Ն° 8048 1912 ՓԵՏՐ· 4-17 ՀՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ 4 ՇՈՒՊԱԹ 327 28ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻՆՏԻՐԻ
ՏԱՆ ՎԷՐԱՏԵՍՈՒ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէեսպի 1877

ԳՐՈՂ ԱԼԻ ԴԱՐՇԻՍԻ
Ն. 49

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՕՅԷ, ԹԻԿՃԱՐԻՕՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՕՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կապեցայա՝ այիս մեվասս հագզրնեցա սա իպի իմբիյազա միւռանաաբ օլընը։ Մազպուզար սանիպի իմբիյազըն իմ-գասընը վի իտարեխանենին մեսոնը մախ-սուսընը շամիլ օլնալը տր։ Տեռն օլընմայան եվրազ իատ օլընմազ։ Իլանաք եռալիքի միւբեհտիկ իլի նեռ օլունուր։

ԱՊՈՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԻՆՁ. 20

Սքանպօլ վի Թաշրա,	սեռնիլիյի	130 դրշ.
» » »	6 այլրզը	70 »
» » »	3 այլրզը	40 »
Մեմալիքի էննեռպիյէ	սեռնիլիյի	32 Ֆր.
» » »	6 այլրզը	17 »
» » »	3 այլրզը	10 »

ՄԻԼՔԻՅԷ ԻԼԷ ԺԱՆՏԱՐՄԱ ՄԻՆԱՍԷ ՊԱԲ

Մէմլէքէթէ ասայիշ ու ինզբպաթրն իսթիպրար վէ իսամէսի իշլէն էն զամի վէ մէլասիր չարէլէրուն պիրի սէ ,միլքիկ իլէ ժանտարմա արասընտա սէնէնկիի թամմ վէ մէնասէպաթը ճիտտիյէնին թէզարրուրը իլէ հուսուսլրէպիր օլաբիլը ինքեար զապալ իսթմէզ սահիշիքլէրսէն պիր։

Գու նօգթա բայիթախթան զիյասէ թայրլարտա ազիմ թէէսիր կէօսթէրմէքտէ վէ ազամի հարաքէթի ասայիշ ու ինզբզպաթը մահէզլիյէ թէալիւզ իսթմէքտէ պիր։

Տէվրը սաղրզտա միլքիկ իլէ ժանտարմանրն մէնասէպաթընա տայիր միւքէմմէլ զանուն վէ նիզամ օլմասընը վէ տահա ազրզուսը վալի, միւթէխարրրքի վէ զայմազամ կիպի միլքիկ մէմուրլրընը ,ժանտարմա զօմանտան վէ զապիթանրնա վէ հաթթա ժանտարմալարա հիզմէտ թէէսիրլէրի եէօրիմէմիյի ելէզիմտէն չէզան ուշրումնընդրը, սուլը իսթիմալաթ վէ ինթիզամընդրը թաատտտ օլընմազ տէրէճէ չէզ վէ միւթէնէվվի պիր։

Ագսիւլ Համիտին տէվրինտէ ժանտարմա սրքիթընը թաշրյանլար միյանընտա, պիր թազմը տա բահթենի սաղրզ զապթիյէ պէզմալարընտան իպարէթ պուլընմազտա օլորզլարը հիէթլէ, տաիրի վէ խարթի մեմլէքէթտէ կէրէք միլքիկէ վէ կէրէք սալիյէճէ մէմուրլարընը վէզայիֆ, մէսուլիյէթ վէ միւնասէպաթընա տաիր միւճամատէն պիր զանուն նէչը էտիլտի վէ իլէրուտէ մէճլիսի Մէկպուտանընդրն թահթթաատիդինտէն կէչմէք իւզրէ, պու իրսաէի Սէնիյէյի մեվզուը թաթպիգ վէ իճրայա զօնրլրը։

Ժանտարմա զանունը ճէհտիտի մուճլպինճէ, ումում ժանտարմա զօմանտանլրը, ասքէրի զանունլար իլէ մուայէէն օլան զապթիանընդրն թէրքիյի բրիթպէլէրի վէ ուսուլը թէրպիյէի ասքէրիյէտի իսթիպարը իլէ՝ Հարպիյէ նէզարէթինէ վէ էմնիյէթ ու ասայիշի մէմլէքէթէ միւթէալլիզ քեֆֆիյէլի խըտմաթ վէ վեզայիֆտ վէ դավանիյա ու նիզամաթ վէ եվամրի տեվլէթին իճրայը ահքեամընտա խթիխատամ իսթիպարբյա Տանիյէյի նէզարէթինէ մէրզուբ տր։ Պինանէն ալէյհ ժանտարմա զուվվէթի պու Իուսուսատա պուլընտրը մահէլլին էն պէօյիւք միլքիկ մէմուրընդրն էմրիյէ հարաքէթ իտաէր։

Ումում ժանտարմա զօմանտանլրը, ժանտարմալարը մուխիլի առայիշ անվալը մէնդէ մլգթէարը օլաճագ սուրէթտէ հէմնի իսթիխատընտան մէսուլ Թուքրլրը տր։

Վալիլէր՝ տանիլվիլայէթտէքի ժանտարմա զուվվէթինի թաղտիր իտէճէքլէրի սուրէթտէ իյցազ իտէն մէվզուրատա թէվզի վէ իսթիխատամ սալահիյէթինի հադիզ օլորզարընդան ,վիլայէթտէքի ժանտարմա հէյէթլէրի պու խուսուսատա վէ վիլայէթին ինզբպաթ իշլէրինէ վէ տէվզիհինտէ զանուն, նիզամ վէ էմրլէրինին թէպլիղ, թաթպիգ վէ իճրասընա այիտ քեֆֆիյէլի վէզայիֆտէ ազրզուսան ազրզույա վալիյէ մէրպութ տր։

Շայէտ ժանտարմալարան վէ եա զապթիանընդան եօլրզը հարաքէթտէ պուլընմալար օլուր իսէ, ժանտարմա ումում զօմանտանը, սալահիյէթի ասքէրիյէտինի իսթիմալ իտէրէք, օ միսիլլուլեր հազրզնա սերիան մուամէլէյի զանունիյէ իճրա իտէճէք տր։

Ժանտարմալար՝ միսէլա պիր հէյէթի ինզբզպաթիյէ օլորզլարընդան, իյճապընտա 326 թարիխի թալիմաթ տայիրէտինտէ հարաքէթէ մէէզուն իսէ տէ, պու թալիմաթ մուճիպ հարաքէթլէրի եանսընտա, վազիֆէլէրինի թէճավուզ եէտէրլեր իսէ, թաագրզ վէ մուհաքէմէլէրի իշլէն տիվանը հարպա թէսլիմ օլընաճագլար տր։

Պինանէն ալէյհ ժանտարմա զանունը ճէհտիտի մուճիպինճէ, միլքիկ վէ ժանտարմանրն վազիֆէ վէ մէսուլիյէթլէրի թահարատ վէ թասրիհ էտիլմէյ օլաբընդան, պատէմա խուսուսաթը ասքէրիյէտէն մաասա օլան ահվալտա ժանտարմալար վալի, միւթէհարրրքի վէ զայմազամ կիպի էն պէօյիւք միլքիկ մէմուրլարընդն էմր ու իտարէլէրի թահթընտա օլուբ, պունլարտան եօլսըզ հարաքէթ էտինլէր տէրեակ տիվանը հարպա թէսլիմ օլընաճագլար տր։

Ամանդ պունդն սէպէպի, եաճաղտան, ժանտարմալարդն զայէթլէ միւսթաղիմ, օլորզճա զանունա այինա, ճինս ու մէդհէպ թէֆրիզ էթմէզ, թէասսուպտան խօշլանմազ, վէ վաղիֆէլէրինէ մուզտիմ օլմազ իւզրէ ումում անասրը Օսմանիյէ միմարընտան «մախլութէն»ինթիխապ վէ թային էտիլրէք մուխթէլիֆ (խատն) ժանտարմալար խթիխատամ, հէմ ժանտարմա զանունդն թէմամիի իճրասընա վէ հէմաէ իթիլֆը անասրդն թէմատ վէ իտամէսինէ խատիմ օլաճաղը իյցահան վ ուրէթէ օլուպ, չու թէֆլիֆ միւսավաթ վէ ատալէթէ վէ ահքեամը մէշրութիյէթէ տահի միւթաղզ վէ մուվաֆֆը օլարդը չիւպհէտէն ազատէ տիր...։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԴՐԱՅԵԱՆ

Զանազգպահ Վարդանանց Զօրավարաց կիւնիւ թէհրի իտիկն պիր զիյնիթտ կազգիամրզա իօթիրաբ գալհմիյէսինի վան իտեն Սեպուհ եմ. Սեփանեան թարգմանեան գալիսե ալընան վէ Պ. Դանիկ Ղազարեան թարգմանեան իյրաս օլընան նուրզ տր։ —

ԼԻՍԱՆԸՆ ԳՈՒՎԱՎԷԹԻ

—o՞oo—

Ազգը կը պատուէ անոնք,
Որոնք պատուեցին Ազգը։

Գունան եվվէլ Ամերիգատա մէշհուր Վաշինկթոնդն չէրէքինէ իճրա իտիլէն շէնիլքլերտէ, մուամիլէյէնին թասվիրի ալթընտա չու զրյմէթլի սեզուլր եազրլմըշ իսի. «Միլլէթ քէնտիսինի թազիզ ու թալիֆի իտէնլերի, թազիզ ու թալիֆի իտէր»։

Գու կիւն քիրիսէմիզտէ իճրա իտիլէն ային տաիի, Վարդանանց Զօրավարաց միսիոնը քիրիսէ վէ միլլէթլերինի թալիֆի իտէնլերի թալիֆի իթմէք իչիւն տիր։ Վարդանանց ֆիրզասընդն ֆէտտաքեարլրը նէյէ՝ վասիսէ իտի։ Ճիւմլէմիզ պիրիրի քի, Անէմէր թարաֆընտան մէդհէպիմիզ օլան թէարրուզը մէն իթմէք իչիւն, Վարդանանք ֆէտտը ճան իտտիրը, միլլէթ իլէ քիրիսէմիզի գուրթարարլար։

Ֆրրսաթտան իսթիֆատ իտէրէք միլլէթիմիզին մէվճութիյէթիյէ իրթիպաթը գավիսի օլան, պիր սիրալ մէյտանա զօյաճաղտր։ Միլլէթիմիզ թէրագզրատ մը տրը, եօքսա ինգրազտան մը տրը։ Քէմալը էսէֆլէ սեզլէյօրդմ քի միլլէթիմիզ կիթ կիտէ ինգրազ իթմէքտէ տիր։ Անամապ պունդն սէպէպի, եաճաղտան, ժանտարմալարդն զայէթլէ միւթաղիմ, օլորզճա զանունա այինա, ճինս ու մէդհէպ թէֆրիզ էթմէզ, թէասսուպտան խօշլանմազ, վէ վաղիֆէլէրինէ մուզտիմ օլմազ իւզրէ ումում անասրը։ Օսմանիյէ միմարընտան «մախլութէն»ինթիխապ վէ թային էտիլրէք մուխթէլիֆ (խատն) ժանտարմալար խթիխատամ, հէմ ժանտարմա զանունդն թէմամիի իճրասընա վէ հէմաէ իթիլֆը անասրդն թէմատ վէ իտամէսինէ խատիմ օլաճաղը իյցահան վ ուրէթէ օլուպ, չու թէֆլիֆ միւսավաթ վէ ատալէթէ վէ ահքեամը մէշրութիյէթէ տահի միւթաղզ վէ մուվաֆֆը օլարդը չիւպհէտէն ազատէ տիր։

Ամանդ պունդ սէպէպի, եաճաղտան, ժանտարմալարդն զայէթլէ միւթաղիմ, օլորզճա զանունա այինա, ճինս ու մէդհէպ թէֆրիզ էթմէզ, թէասսուպտան խօշլանմազ, վէ վաղիֆէլէրինէ մուզտիմ օլմազ իւզրէ ումում անասրը։ Օսմանիյէ միմարընտան «մախլութէն»ինթիխապ վէ թային էտիլրէք մուխթէլիֆ (խատն) ժանտարմալար խթիխատամ, հէմ ժանտարմա զանունդն թէմամիի իճրասընա վէ հէմաէ իթիլֆը անասրդն թէմատ վէ իտամէսինէ խատիմ օլաճաղը իյցահան վ ուրէթէ օլուպ, չու թէֆլիֆ միւսավաթ վէ ատալէթէ վէ ահքեամը մէշրութիյէթէ տահի միւթաղզ վէ մուվաֆֆը օլարդը չիւպհէտէն ազատէ տիր։

Ֆրրսաթտան իսթիֆատ իտէրէք միլլէթիմիզին մէվճութիյէթիյէ իրթիպաթը գավիսի օլան, պիր սիրալ մէյտանա զօյաճաղտր։ Միլլէթիմիզ թէրագզրատ մը տրը, եօքսա ինգրազտան մը տրը։ Քէմալը էսէֆլէ սեզլէյօրդմ քի միլլէթիմիզ կիթ կիտէ ինգրազ իթմէքտէ տիր։ Անամապ պունդն սէպէպի, եաճաղտան, ժանտարմալարդն զայէթլէ միւթաղիմ, օլորզճա զանունա այինա, ճինս ու մէդհէպ թէֆրիզ էթմէզ, թէասսուպտան խօշլանմազ, վէ վաղիֆէլէրինէ մուզտիմ օլմազ իւզրէ ումում անասրը։ Օսմանիյէ միմարընտան «մախլութէն»ինթիխապ վէ թային էտիլրէք մուխթէլիֆ (խատն) ժանտարմալար խթիխատամ, հէմ ժանտարմա զանունդն թէմամիի իճրասընա վէ հէմաէ իթիլֆը անասրդն թէմատ վէ իտամէսինէ խատիմ օլաճաղը իյցահան վ ուրէթէ օլուպ, չու թէֆլիֆ միւսավաթ վէ ատալէթէ վէ ահքեամը մէշրութիյէթէ տահի միւթաղզ վէ մուվաֆֆը օլարդը չիւպհէտէն ազատէ տիր...։

Շու հալտէ արթզ ժանտարմալարդն քէյֆիյէտսիզ չունը պունը թէվզիֆ էթմէլէրինէ վէ գարագօլարտա չունա պունա անը զահվի եախօտ սօղուզ զահվէ վէ աչզդ թապկը իլէ սօբա, սեյնեֆ, պասթօն տարպէլէրինէ հաճէթ դալմայա-

տիլէր· վէ օլ վէճհիլէ Ելարիշ գալէսի Օսմանլընդն էլինէ կէչիպ· Ֆրանսզը ասքէրինտէ զուհուրա կէլէն ֆիւթուր վէ իսթիլալը իլգ ալամէթի պու վէճհիլէ միւշահէտ օլընը։ Սըմնի Սմիթ վէգիր օրտուսընա կէլմէզտէն եվվէլ սաարազամա պիր մէքթուպ եազրզ, միւթարէքէ օլաճաղընը պէյան էթմիշ իսէտ, մէքթուպդն վիսուլինտէն եվվէլ մուհարէպէյէ պաչանմըզ վէ էլարիշ գալէսի թէսլիմ օլմըշ իսի, իմտի չարէսի Թիւքէնիպ, Գէլպէրէ պիր մէքթուպ եազարագ պու վուգուաթը միէլէմէտէն տօլայը թէէսսիֆ վէ իթիզար էտիպ, միւքալէմէ էնտասընտա տախի պիր սահա պէօյէ պիր խուսուսմէթ վազը օլմայանընա միւթահիւա օլոր։

7. Դէլպէր՝ էլարիշ վուգուաթը խապէրինի ալարզտա, սուլ մուգալէլաթընդն ֆէխս օլընմամասը իչիւն, սուրէթա զիյատ պիր ղազագ էկօսթէրմէյիպ, ֆազաթ Սրանի Սմիթէ միւքէրրէր մէքթուպլար եազարագ (իլգ եվվէլ մութարէքէ օլմատրգճա, մուգավէլէյէ կիրիշմէյէճէյինի թէէքիտ իյլէտի։ Վէ Օսմանլը ասքէրինտէն պիր իհթիրազը օլմասընդը պէյան էթմէք իչիւն օրտույու իլէրի սիրիպ, էլարիշ իքի զոնագլզ մէսաֆէյէ զատոր եազդն էկէտի։

Գու էմնատէ եանի 1800 սէնէսի քեանունի սանի ոն պիրինտէ Ֆրանսզը մուրախասարը Տրզդ վէ Բուսիէվի, Ղազա թարաֆընտան զարայա չզմըշ օլորզլարընդան, պունլարա տախի միհմանսար էէօնտէրիպ, ստարազամ օրտուսընա տախիլ օլարլար (Ինկիլիզ ամիրալը Սմիթ, Օսմանլը օրտուսընտա օյան պայը պօզուզլարդն թէասսուպ վէ վահշիյէթինտէն ի իրաթ զօրզուպ ,էլէրէք նէֆֆինի վէ էկրէք Ֆրանսզը մուխթարատան վիզայէ էթմէք իւզրէ, չատրլարընը սատրազամ իլէ բէհա էֆէնտի չա-

մէքտէ օրտուղընտան, Ֆրանսզլար իլէ մահարէպէյէ թուրթուչաճալարը այիքտար օլուպ, պու տախի մէն օլունմատրգճա վէ սատրազամ օրտուսը տախի իլէրի կէլմէսինի մէքտ իթմէքտէ ,սուլ մուգավէլաթընա բազի օլմայաճաղընը Գէլպէր մախսուս պիր թաթար իլէ Սմիթէ խապէր կէօնտէրմիշ իսի) , սուլ մուգավէլաթընդն միւմքին օլմայաճաղընը, վէ աթէչը թէասսիպ իլէ իչալ զբլընան Օսմանլը ասքէրինին տախի եալընը թահրիրաթ իլէ միւթարէքէյէ բազի օլմայաճաղընը Սրանի Սմիթ բանա ակրք իտէրէք· պիզզաթ սատրազամ օրտուսունա ազմէթ իթմէյէ գարար վէրտի։

6. Ինկիլիզ ամիրալը Օսմանլը օրտուսունա վալ օլմազտան, էվվէլճէ պու թարաֆլարտան զուհուր կէլէն պիր գանլը վուգուաթ ճիւմէյի տէհլիյէթ կիրիֆթար խլմիշ իսի։ Վէգիր օրտուսը պիրազ ագտէմ էլարիշ գալէսի բիչկեարինա վալ օլմըշ օլուպ, պու օրտու սէքտէն պէն նէֆէր Օսմանլրտան միւրէթթէպ օլարագ ,պունլարդն տախի երմի պէնի եէնիչէրի վէ գուսուրը տախի Ասատօլուդն հէր թարաֆընտան մէդհէպ թարիքաթը իլէ թօբլանմըշ վէ էֆրէնճ գանընա սուսամըշ պիր թազամ բիր սիլահ պայը պօզուզլար օլուպ, Ֆրանսզը օրտուսընդն զարուրէթի, վէ Պոնապարթդն գայբպ կիմտիյի խապէրլէրի պունլարա պիր գաթ տահա ճէսարէթ հաբլ իտուպ, հարպ ու ճիտալ աթէչի իլէ սուգան օյմագտա տիրէր։ Մուբատ պէյ վէ Իպրահիմ պէյ քէօլէմէն աթլըլար իլէ վէ պէտէվի արապալար, վէ Մըսրը Օսմանլըլարը տայբզպ եօլլարտան էկէրէք պու օրտույա տախիլ օլուպ ճիւմէյի Ֆրանսզտան տէհէթլու պիր ինթիգամ արմագ նէյէթինտէ, վէ Ինկիլիզլէր տախի պարութ, թիֆֆէնգ, թօր, թալիմճի, վէ ադճէ իլէ տախի պունլարա մուավէնէթ իթմէքտէ իտիլէր։

տիլէր· վէ օլ վէճհիլէ Ելարիշ գալէսի Օսմանլընդն էլինէ կէչիպ· Ֆրանսզը ասքէրինտէ զուհուրա կէլէն ֆիւթուր վէ իսթիլալը իլգ ալամէթի պու վէճհիլէ միւշահէտ օլընը։ Սըմնի Սմիթ վէգիր օրտուսընա կէլմէզտէն եվվէլ սաարազամա պիր մէքթուպ եազրզ, միւթարէքէ օլաճաղընը պէյան էթմիշ իսէտ, մէքթուպդն վիսուլինտէն եվվէլ մուհարէպէյէ պաչանմըզ վէ էլարիշ գալէսի թէսլիմ օլմըշ իսի, իմտի չարէսի Թիւքէնիպ, Գէլպէրէ պիր մէքթուպ եազարագ պու վուգուաթը միէլէմէտէն տօլայը թէէսսիֆ վէ իթիզար էտիպ, միւքալէմէ էնտասընտա տախի պիր սահա պէօյէ պիր խուսուսմէթ վազը օլմայանընա միւթահիւա օլոր։

7. Դէլպէր՝ էլարիշ վուգուաթը խապէրինի ալարզտա, սուլ մուգավէլաթընդն ֆէխս օլընմամասը իչիւն, սուրէթա զիյատ պիր ղազագ էկօսթէրմէյիպ, ֆազաթ Սրանի Սմիթէ միւքէրրէր մէքթուպլար եազարագ (իլգ եվվէլ մութարէքէ օլմատրգճա, մուգավէլէյէ կիրիշմէյէճէյինի թէէքիտ իյլէտի։ Վէ Օսմանլը ասքէրինտէն պիր իհթիրազը օլմասընդը պէյան էթմէք իչիւն օրտույու իլէրի սիրիպ, էլարիշ իքի զոնագլզ մէսաֆէյէ զատոր եազդն էկէտի։

Գու էմնատէ եանի 1800 սէնէսի քեանունի սանի ոն պիրինտէ Ֆրանսզը մուրախասարը Տրզդ վէ Բուսիէվի, Ղազա թարաֆընտան զարայա չզմըշ օլորզլարընդան, պունլարա տախի միհմանսար էէօնտէրիպ, ստարազամ օրտուսընա տախիլ օլարլար (Ինկիլիզ ամիրալը Սմիթ, Օսմանլը օրտուսընտա օյան պայը պօզուզլարդն թէասսուպ վէ վահշիյէթինտէն ի իրաթ զօրզուպ ,էլէրէք նէֆֆինի վէ էկրէք Ֆրանսզը մուխթարատան վիզայէ էթմէք իւզրէ, չատրլարընը սատրազամ իլէ բէհա էֆէնտի չա-

մէքտէ օրտուղընտան, Ֆրանսզլար իլէ մահարէպէյէ թուրթուչաճալարը այիքտար օլուպ, պու տախի մէն օլունմատրգճա վէ սատրազամ օրտուսը տախի իլէրի կէլմէսինի մէքտ իթմէքտէ ,սուլ մուգավէլաթընա բազի օլմայաճաղընը Գէլպէր մախսուս պիր թաթար իլէ Սմիթէ խապէր կէօնտէրմիշ իսի) , սուլ մուգավէլաթընդն միւմքին օլմայաճաղընը, վէ աթէչը թէասսիպ իլէ իչալ զբլընան Օսմանլը ասքէրինին տախի եալընը թահրիրաթ իլէ միւթարէքէյէ բազի օլմայաճաղընը Սրանի Սմիթ բանա ակրք իտէրէք· պիզզաթ սատրազամ օրտուսունա ազմէթ իթմէյէ գարար վէրտի։

6. Ինկիլիզ ամիրալը Օսմանլը օրտուսունա վալ օլմազտան, էվվէլճէ պու թարաֆլարտան զուհուր կէլէն պիր գանլը վուգուաթ ճիւմէյի տէհլիյէթ կիրիֆթար խլմիշ իսի։ Վէգիր օրտուսը պիրազ ագտէմ էլարիշ գալէսի բիչկեարինա վալ օլմըշ օլուպ, պու օրտու սէքտէն պէն նէֆէր Օսմանլրտան միւրէթթէպ օլարագ ,պունլարդն տախի երմի պէնի եէնիչէրի վէ գուսուրը տախի Ասատօլուդն հէր թարաֆընտան մէդհէպ թարիքաթը իլէ թօբլանմըշ վէ էֆրէնճ գանընա սուսամըշ պիր թազամ բիր սիլահ պայը պօզուզլար օլուպ, Ֆրանսզը օրտուսընդն զարուրէթի, վէ Պոնապարթդն գայբպ կիմտիյի խապէրլէրի պունլարա պիր գաթ տահա ճէսարէթ հաբլ իտուպ, հարպ ու ճիտալ աթէչի իլէ սուգան օյմագտա տիրէր։ Մուբատ պէյ վէ Իպրահիմ պէյ քէօլէմէն աթլըլար իլէ վէ պէտէվի արապալար, վէ Մըսրը Օսմանլըլարը տայբզպ եօլլարտան էկէրէք պու օրտույա տախիլ օլուպ ճիւմէյի Ֆրանսզտան տէհէթլու պիր ինթիգամ արմագ նէյէթինտէ, վէ Ինկիլիզլէր տախի պարութ, թիֆֆէնգ, թօր, թալիմճի, վէ ադճէ իլէ տախի պունլարա մուավէնէթ իթմէքտէ իտիլէր։

դարանը եկնի վալի ձելալ պէյ քէյֆիյէթի պիւտրէճէք տիր։

ԿԻԼԻԿԻԱ Որքահանայի՝ մըզայէդարանը վէ ալանգադրարին գարուսրնը կլէ պարզդրարընը պէյանլա իսթիֆա իմմիշ տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ըսլանաթ գոմբանանը ազալըղընա Թէքիֆի օլընան Դարբիկլ Նէյթերճեան վէ Մուսթաֆա պէյ էֆ.լէր վազիֆէլերինի գապուլ իմմիշլեր տիր։ հէյլէթ մարտ 15 ալ եօլա չրգանագ տրը։

ԱՄԷՐԻԿԱՍԱՆԻ. Ուսթրը յէրինալ պուլընան Մալաթիայրար Կիլիկիա Կաթողիկոսընա միւրաճաաթլա Կիլիկիա Թէմինէ մահուսա այրը պիր քիլիսէ թէշքիլինէ միւսաատ իսթէմիշլեր տիր։ Կիլիկիա Կաթողիկոսը էկմանէրտիկի պիր Կոնդակլա Թարիխի պիւրանարլա Մալաթիալըլարըն պու միւրաճաաթընը ըէտա իմմիշ վէ քիլիսէնին հէր պիր օլուսընդրը վէ այրըլդգ ֆէնա նէթիճէլեր վերտիկինի իսդան իմմիշ տիր։

ԻՐԱՆ առաջնորդը Այվատեան արք. Ինկիլիզերին թէվէճճիւհինի էվվէլճէ գազմանը օլմադա, Ինկիլիթերա գրալընին Տէյհիսէ Խաճ Թազընա ըէմմինաէ հազրը պուլընմադ իւզրէ Հինտիսթան վալին ումումիսանէն տավէթնամէ արմը իսէ տէ, բուհանի մումանլէյ Իրանընն միւշէվվէշ հալի նազարը տրգդաթա ալըպ չու տավէթէ իճապէթ իմմէմիշ օլսուղը Սպահանան եազընան պիր մէքթուպտան անլայրմըշ տրը։

ՄԻԱՑԵԱԼ Ընկ.ընն Բրթի Շահասաքի պալօսը էվվէլքի ազամ բէք բարլագ օլմուշ տրը։ Վէլիահտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. Թիւրքա—Իթալիա մուհարեպէսի վէսիլէսիյլէ կէլէմէյիպ, Թարաֆընան թէշրիֆմանը Նէապպ պէյի կէմուէրմիշ իսի. վէլիահտ՝ Միացեալ 50 լիրա իհտա իմմիշ տիր. սաֆի հասըլաթ 2000 լիրա խախմն օլընըյօր։ Եալընըզ չիէք թապաղընան 50 լիրա հասըլ օլմուշ տրը։

ՅԱԿՈԲ ԷՖ. ՍՊԱՆՊՕԼԵԱՆԸՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱԾԸ

Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինէ սիւն Միւթէվէֆա Սպանպօլեան Յակոբ էֆ.նին ճէնազէ ալալը մուսուրիպ պիր թարդտա իհրա օլընմըշ տրը. Աալիյէ վէ Բօսֆա նէզարէթիլերի էրքէանը մէմուրինի, Սերեսի.լար, Թիւճարան, Էրմէնի վէ Թիւրք մաթպուաթը, սայր միւսաէսաթը մլակյէ թարգիլրընընան կէլէն մէմուրլրին իլէ բէք չօգ խալգ հազրը իտելէր։ Քիլիսէ Խորան վէ ավագէլերի նուրլար իշինէ իսի. ճէնազէ ալայընա Բաթրիգ Ս. բիյսէթ խտուպ, Երէցեան Գէորգ վէ Տէրունեան Մաղաքիա եպիսկոպոսլար իլէ Վարդապետլէր վէ քահանալար հազրը իտիլէր. Մէրսկյէյի Երէցեան Ս. սէոյլէյիպ մըթէվէֆանընն մէղիյաթընան ալ տեվէթի ու մլակէթ ըթտիկի խըսմէթտէն պահա իհմիշ տիր. ճէնազէ թօրչալարը Սուեփան Գարաեան։ Թազուր Համամճեան, Տօքթ. Աճէմեան, Արիսակէս Գապարեան, Արտաշէս Հիւրմիւզ վէ Տիրան Կիւմիւշիէրտան էֆ.լէր Թուիմըշլար իտի։ Դասատս Բաբգէն եպս. իլէ Կոմիտաս, Սմբատ վէ Գրիգորիս Պալաեան վրդ.լէր եասը սըֆաթլյա ալագը մէվզը իհմիշլեր իտի։ Քէզա միւթէվէֆանընն զէվճէոի Տիկին Մարի Սպանպօլեան եասը օլարագ Դասատս պուլունըպ ճէնազէ ալայընան ասնրա Բօսֆա նազարը Թալէաթ պէյ իլէ տիկէր հազրըուն թաագիյէթլէրինի գազուլ իտիյօր իտի, պասէհու ճէնազէ հազրըուն բաքիպ օլսուղը արապալար բէֆգաղաթլյա Շիշլի գազրիսթանընա նազլ վէ օրատա մազպէրէի մախսուսէսինատ տէֆն օլընմըշ տրը։

Տիկին Մարի Սպանպօլեան և զաւակունք, ինչպէս նաեւ Նուրեան ընտանիքը իրենց շնորհակալիքը կը յայտնեն ամէն ոմանց որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ յուղարկաւորութեան ողբացեալ ՅԱԿՈԲ Է.Ֆ. ՍՊԱՆՊՕԼԵԱՆԻ և այս սխալ առթիւ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին։

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Մ. ԱՍԲՈՒԻԹԻՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ.— Ինկիլիթէրա պաշ վէքիլի Մ. Աաքուիթ Բարլամէնթօտա հարպիյէ նազրը լօրտ Հալիֆէնին գիյարէթի հագդընտա չու պէյանաթտա պուլունմը տրը. «Լօրտ Հալիֆէնին էր կէճ տարիւթիւնուն գոմիսիօնընա բրյասէթինտէն տօլայը Պէրլինէ կիթմէսի թապի վէ էլգէմ իսի. պու չէրայիթ թահթընտա անվալը ճարրէյնի նազարը իթիպարա պարագ լօրտ Հալիֆէնին գաթի թէահհիւտատա պուլընմագ իւզրէ, ֆագաթ Ալէքսանդրիաը մէսուլէսիյլէ թէմաս էյլեյէրէք հէր իսի մէմլէքէթ միւնասէպաթընա հիւմը թէսիր իսդեճք սէօզլէրտէ պուլընմասընը զարարլայմագա, հիւմը սուրէթէ հարաքէթ իթտիկմիզի զամն իսէրիզ (ալգրյար)։ Պէրլինէ վասի պիր զէմին տախիլինտէ վէ պիւթիւն հիւրրիյէթը քէլամիյէ վէ սէրպէսթ պիր սուրէթլէ միւզաքէրէ եաբըմըշ տրը։ Նիսնտիքի հալտէ, լօրտ Հալիֆէնին Պէրլին գիյարէթի հազդընտա պունատան տահա ֆազլա իսդահաթ վէրեմէզսէմ տէ, էնտահ միւքէալէմէտ հէր իսի Թարաֆտան, կէրէք Ալէքսանիա վէ կերէք Ինկիլիթէրանընն սայիր տէվլէթլէրէ օլան միւնասէպաթընա խալէլ կէլմէմէք իւզրէ իսի տէվլէթ արասընտա սամիմի հիւմը միւնասէպաթընն թէսիսի արզուի խալիսանէսի ըզնար իտիմիշ տիր (ալգրյար)։

«Բէլճայը իհթիմամ վէ միւթէզապրլ պիր եասը մէնմունիյէթլէ իսէլէն միւլագաթլար հէր իսի հիւքիւմէթին էլէվմ գազանը իճրա վէ ֆիրիլ վէ ամէլ պիր մահիյէթի հայիզ օլան մէսելէլէրին թէտդիգ վէ թէվէզքիր իտիլմէսինի մուճիպ օլմուշ տրը. մուխալիֆ ֆըրգա բէիսի Մ. Պոնարլօվնն տա պէյան իթտիկի վէհնէլ պու կիպի իշլերէ սապր ու ինթիզար լազմ տրը։ Իրան իշլերինէ կէլինճէ, Ինկիլիթերա հիւքիւմէթի Իրանտա գավի եարամա միւսթէնէտ միլլի պիր հիւքիւմէթ թէէսիսի վէ պու պապտէ Բուսիա իլէ ադտ օլմանն իթիլաֆ ահքասընա կէօրէ հարաքէթէ չալըշմագտա տրը։ Բուս ասքէրինն Իրան թօբրաղընտան չըգմասը իշիւն, եալընըզ միւզաքէրէ իտիլմէքլէ իքթիֆա օլընմայըպ, պու ասքէրին Իրանտան չըգմալարը տերտեսթ պուլընմագտա տրը։

«Իրանըն սէրբան միւհթաճ պուլընտրը 200000 ըրալըգ իսթիզրաղընն պիր զըսմընը թէէմին ճիւթիւնի Ինկիլիթերա հիւքիւմէթի թէահհիւտ իմմիշ տիր. պու իսթիզրաղընն եարբսընը Բուսիա թահհիւտ իսէճէկի կիպի տիկէր եարբսընընն 50000 լիրասընը Հինտիսթան վէ տիկէր 30000 լիրասընը տա Ինկիլիթերա հիւքիւմէթի թէահհիւտ իմմիշ տիր։ Իրանա թէէմին իտիլէն պու իսթիզրաղա լազմ կէլէն իճրասընն եաբրլմասը ադիքաեր տրը։»

Ալէքսան կազէթարը պու պէյանաթը հիւմը թէլագգը իսդյօրլար վէ թահտիտը թէսլիհաթ մէսէլէսինին անճագ միւսթէմիքաթ իշլերիլէ պիրլիքէ միւզաքէրէ իտիլէպիլէճէկինի պէյան իտիյօրլար։

Պէրլինէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէքսանիա պաշ վէքիլի Մ. Պէքման Հօլվէկ Բայխրթակտա Լօրտ Հալիֆէնին զիյարէթինէն պահալա տէմմի քի. «Հիչ պիր գարար իթթիխազընա մէմուր իտիլմէմէյլէ պէրտպէր Ինկիլթէրրա Հարպիյէ նազրը Լօրտ Հալիֆէն Ինկիլթէրրա գապինէի նամընա Ալէքսանիա վէ Ինկիլթէրրա արասընտա հիւմը միւնասէպաթին թէէյիսի իչին հէր իքի մէմլէքէթին մէնաֆիի միւթէգապիլէսինէ թէպլիգ իտէն մուխթէլիֆ իսուսլարը պէրաբեր պէրաբեր իթմիշ վէ պիլխէրէ թէմտտ իտիլէճք օլան միւքեալէմաթտա միւթէգապիլ պիր հրսսը մէմնունիյէթլէ իքի ալվլէթ արասընտա սամիմի միւնասէպաթ թէէսիսի իչիւն իսդահաթ վէրիսմիշ տիր։ Շիմտիքի պունատան ֆազլա իսդահաթ վէրմէմէ, եալընըզ Լօրտ Հալիֆէնէ վէ զատ պուլան կէօրիշմէմիզին էասընը Բայխրթակա թէպիղ իմմէք իսթէրիմ։»

ՀԻՒԹՍՏԱՐԼԱՐ ԶԻՇԱՐԷԹԻ.—Կէլէճէք իլք պահարատա Ինկիլիթէրրա գրալընն Պէրլինի զիյարէթ իսդեճկի վէ Ալէքսանիա իմբէրաթորընը օա Լօնտրայա իսդեճկի զիյարէթին հայիզ էէմմիյէթ օլսուղը թէլէկրաֆ իսաալէրիմիզն տիր։ Վէրէնատա կէլէճէք իլք պահարատա իչ իսթէբաթօրլարն միւլագաթ իսեճկի խապէր թէզգիպ օլընըյօր։

ՁԻՆ.—Նանքինտէն իչար օլընտրընա կէօրէ, Եուանչիդայ պիւիւթիֆգադ Զին ճիւմհուրիյէթի բիյասէթինէ ինթիսապ օլընմըշ տրը։

ՃԱՍՈՒՍ Թիվդիտի.—Ճիպրալթարտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ինկիլիզ գապրթասը՝ իսթիֆաճաթն ֆօթօկրաֆընը ալմագտա օլան պիր Ալէքսանտր տերեսթ իթմիշ տիր։

ՊԱԼԳԱՆ ԻԹԹԻՀԱՏԸ.— Վիէննա սկյասի մէհաֆիլինտէ Ինկիլիթերրանընն ասիրմի թէէպպուսասընտան չօգ պահա օլընըյօր։ Պուտընն մագսատի պիր Պալգան իթթիհատը թէշքիլ իթմէք տիր քի, սանրատան Թիւրքիայը տա իշթիրաք իթտիրիլէճէք տիր։

ԳԱՐԱՏԱՂ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՆԱԶԸՐԸՆԸՆ ՊԷՑԱՆԱԹԸ.— «Թան»ընն Բէթերսպուրկ մուխպիրընն մալումաթընա կէօրէ, Գարատաղ խարճէյկ նազրը «Նովոյէ Վրէմրա»ընն պիր մուհարիրինէ եաղընտա Պալգանլարա աղը վազտալար օլաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։ Պունա էն զկյտտէ էլան Թիւրքիա Թարաֆընտան հալ իսդիմմիշ օլան Արնավուտլուգ մէսէլէսի սէպէպ օլաճագ տրը. Նազրը մուսմիյէն հուտուտլար մէսէլէսինին Գարատաղ իչիւն ալեք մուհիմմ օլուգ, հալի լազմ օլտուղընը տա սէօյլէմիշ վէ սէմիշ տիր քի. «Արնավուտլուգ մէսէլէսի տայմա մուալլազ պիր հալտէ գալտըղընտան, պիզէ բէք պէյիլք զարար վէրտի, պիր չօգ ըսլանաթ բրօժէյլերիմիզի թասդիգ իտէմէտիք, պու ըսլանաթ պէյլէ գարըրգ զէմանլարտա եաբըլամայտագ տրը։ Էնհէպի սէրմայէլերի քեաֆի ալէրթեէտ էմին օլամայորլար։» Նազրը պու էանտաէ քէնտի հիւքմտարընն գիյարէթինին պէօյիւք պիր էէմմիյէթի օլտուղընը սէյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԻՒՐԹԻԼ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԼՈՒՍԻ.— Թրիպոլեա՝ Իթալէանլարընն Սէյտ Իտրիսէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ Նէմէն սահիլինէ թօր չրգարմադտա օլտուգարը արրասա քէնտիլէրինէ Իմամ Եահեանընն հիւճիմ իթթիկինէ տարը օլան հավատ սի թէքզիպ վէ Իթալիանընն Նէմէն սահիլինէ հիչ պիր իսրաճ թէչկպիսինտէ պուլունմատըգընը պէյան իտիյօր։

Բիթէր ժամանընն պէյանընա կէօրէ, Սէյտ Իտրիս Ֆէրասսն ատալարընը գապթը թէչկպիսինէ պուլունագ իւզրէ հազրլանըյօր։ Թահմին իտիտիկինէ կէօրէ, էասէն էլինտէ իքի միթրայէզ պուլունան Իտրիսէ Հանիանարա տա եարտրմ իտէճէքլեր տիր։ Թիւրքլեր մերգում իւզրինէ հարաքէթտէ պուլունմագ իչիւն միւզաքէրէ իտիյօրլար։

Իթալեանլար Զանզօրընն եաղընտա իչղալ իտիլէճէկլինան հէր կիւն պանս իտուպ տուրույօրլար։

Թանընն Վիէննա մուխպիրինէն։ Զայրընն խապէր վէրտիկինէ կէօրէ, Ավսթրիա Հրպ.նէզարէթի սոն զէմանլարտա զարպի Թիրօլ հուտուտընա եէնիսէն թօքճ ասքերի կէճնտէրմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար Մաճարիսթանտա պուլունան իքի պէօիւք եէրլէրինէն գալընըրմըշ տրը։

Բօսատան իշար օլընըյօր։ «Հէր տիւրլու իհթիմալթա նազարէն Մէճիսը Մէպուսան՝ էհալինին՝ հիւքիւմէթին ադքէրի թէտպիր վէ հարաքեաթտա իճրասը խուսուսընտա Թալէպլերինի իպրազ իտէճէք տիր։ Մուհալիֆ ֆըրգալար բէիսլերի պու պապտէ միւթթանրտիւլ բէյ օլուգ, Իթալիան մէճլիսի իչագ պէյանանամէսինի պիլա միւզաքէրէ Թասվիպ իտէճէք տիր։ Սօսիալիսթլերին պու պապտէքի բրօթէսթօլարը թէէսիրսիզ պրագրամագտա տրը։ Մէճլիսին մագսատի կէրէք Եվրօբա վէ կէրէք Թիւրքիա գարշը միւլէրին մութթանրտ օլտուղընը կէօսթէրմէք տիր. Պալգան ահվալինէ կէլինճէ, Իթալիանլար Պալգանլարտա հալ օլաճագ գարըշզըգլարը՝ Թիւրքիայը՝ Թալէպլերինի գապուլէ մէճբուր իտէճէկլինի գանն իտիյօր։

ՄԷՊՈՒՍ ԻՆԹԻՒԱՊԱԹԸ.— Սապրդ Էնգարէ մէպուսը Թալէաթ պէյ, Թէքքար Էնգարէ մէպուսըղընա նամէզալիկնի վագ իտիյօր։

Սէլանիկտէքի Պուլկար գոմիսիօնը, Իթթիհատ վէ Թէրգգը գոմիթէսի ալէյհինտէ պուլընմադտա տրը։ Իթթիհատա Թարաֆկիր Սանտանագի Թարաֆտարանը միւթէմանա օլմագ իւզրէ պիճիմէճ Պուլկար էհալիսի պու գոմիսիօն իւէ իտիրաք իտէճէք իմմ։

Սէլանիկ Եէհուտիլերի ախիրէն ադտ իթտիքլերի իքթիմատա, հէր պիր ֆըրգայա ինթիսապ իմմիշլիկ վէ ինթիսապ միւպարէզէլերինտէ պիթարաթի զալմայը գարար ալմընա ալմըշլար տրը։

Զմկածագ իչիւն Կիւլպենկեան թիճարէթխանէսինտէն կարապետ Գոյանճեան էֆ. մէպուսըղընը վազ էմմիշ տիր։

Պոլու իչիւն մահէլլի իսլամ վէ Խրիսթիյան էհալիսի Մէճլիսի Մէպուսան գազթ քեսթիպի Մուհամէթ պէյի նամզէտ իլան էմմիշլէր տիր։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Հանիասան կէլէն 15 փետր. Թարիխի Թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն՝ համի տէվլէթլէր գոնսօլաթօլարընն թէրճէմանլարը, եէվմի մէկտիւբ ագդամը Կրիտա հիւքիւմէթինէ կէլէրէք, ագալամճէ քէնտի գոնսօլաթոլարընա թագտիմ օլընան մէքթուպը բէտա էթտիքլերինի պէյան էյլէտիքէն սոնրա, համի տէվլէթլեր՝ «Եունան գրալըզը» սէօպնինա 1908 ահանամէլէրինէ մուհալիֆ ատտ էթտիքլերինի ալրմյանա «սթամուգուս»ընն իսլալընա գաթիկն մէյտան վերմէյէճէքլերինի հավի պիր նօթա իթա էմմիշլեր վէ մէզքուր մէքթուպը տա Կրիտա հիւքիւմէթինէ կէրի վերմիշլեր տիր։ Կրիտա Մէճլիսի Ուսմանիսի պիր իքի կիւնտէն իճթիմա էանէճէք տիր։

Բէսսօ չէհրի էթրաֆընտաքի քէօյլերտէ պուլընան Իսլամլար չէհրէ իրթիճա էմմիշլեր վէ հազդարընտա տէվամ էտէն գրթալտան տօլայը գոնսօլոսլարը նազարը տիպգամը ճէյլ էյլէմիշլեր տիր։

Հիւքիւմէթի մահէլլիյէ Թէարրուզաթրն էմնիէնի ամմագ իւզրէ գոնսօլոսլար իլէ միւզաքէրաթտա պուլընըյօր։

Ամիհտատն կէլէն Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, տէվլէթլեր՝ Հանիտաքի գոնսօլոսլարընա Թալիմաթ վերտիքլերինտէն, պու Թալիմաթ մուճիպ, հէյլեթի իսթիլալիյէնին պալէսարնա Եունան գրալիյէթինի հավի օլան էվրազը գոնսօլոսլար իտատ իմմիշլեր իսէ տէ, գոնսօլոսլար իսթիքլալ հէյլեթլերի՝ ատատանն բեամ պիր մագամը Թարդընաա գապու իմմէյէ պաչլամըշլար տրը. պու էվրազն իտատ օլընտասը Կրիտիտիրէք պէօյիւք Թէէսիր գրագմը տրը։

ՍԷՐԱՑԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆՏԱ.— Բումլի հէյլեթի իսլահիյէսի պու կիւն չէհրիմիզէն հարաքէթ էտէճէյի ճիէթլէ, հէյլեթ բէիսի Տախիյէ նազրը Հաճի Ատի պէյ սիւն հուզուրը Բատիշահիյէ զապտլ օլընարագ արզ վէտա էթմիշ վէ իմիճաթը Սէնիյէյէ մազար օլմըշ տրը։

Հէյլեթի մախսուսէ էրքանընտան մատտա էվվէլճէ Բումլիտէ 3 վիլայէթ մալիյէ գոմիսիօնը ազասընան վէ Ինկիլիզ թէպտարընան Մ. Կրէյս, վէ Ֆրանսըզ ժանտարմա գայմագամը Մ. Ֆիրօն հէյէթէ բրիճագաթ էտէճէք վէ Տէյլի Կրաֆիք մուխպիրի գոնթ Օսթրորօկ տախի պու հէյլեթէ կազեթանը սրճաթլա բէճագաթ էյլէյէճէք տիր։

Քէզա ժանտարմա էն սոն սիսթիմիսան թէվզի օլընանագ վէ սայիր ժանէյլերտէ պուլընան ժանտարմալարան ֆազա մաչ ալանագալը տրը։

Հարպիյէ նէզարէթինին թալէպի իւզրինէ պու իսլահաթն մէվզրը թաթիզդ գոնըլմասը վէ պունատան մատտա մութէատիտ ժանտարմա, տէվրիյէ գարագօլարը իհտաս խրիմէսի իչիւն 110 պին լիրալըգ պիր թախսիսաթ վերիլմիշ տիր։

Սէլանիկտէ պուլընանագ օլան միւֆէթթիշլի ուսմանինին բիճագաթընտա Թիւրքիա խրամէթինէ միւսթահէմէ էէնէպի զապիթնտէն միւրեքքէպ պիր մուավին հէյլեթի պուլընանագ տրը։

Շիմտիյէ գատար պու զապթլէրէն պիրի Եանի Ֆրանսայը միրալայը Գոլոն պէյ թային օլընմըշ տրը։ Տիկէրլերի տէ պիր հաֆթայա գատար ինթիխապ իտիլէճէքլեր տիր։

ՐՈՒՄԵԼԻ ԱՀՎԱԼԻ.—«Մակեդոնիա» կազէթասընն պէյանընա կէօրէ՝ Բօրբատա 20 քիլիլիք պիր Պուլկար էհալիսի զուհուր իթմիշ վէ էհալինն տերտէթ վէ թէէտիպի իչիւն ասքերի միւֆրէզլեր սեվգ օլընմըշ տրը։

Գոթէրին տախիլինտէ Նէհամա Մարլան էֆ.յէ այիտ օրմանլարը հայտուտլարդ աթէշէ վէրտիքլերինտէն, աթէշ ֆէվգալատէ սիրայէթ իթմիշ վէ գայմագամ՝ ժանտարմա միւֆրէզէլերի վէ Թուրմպալարդ իլէ եէթիշէրէք, եանկընան տիկէր որմանլարա սիրայէթինի մէնէ չալընմըշ տրը։

Բէօբրիլիտէ Մէհմէտ վէ պիրտահի Մուրթազայը գաթլ իտէնլէրտէն Վայվոտա կէօրկի եազալանմըշ տրը։

Բէթրիյ էթրաֆընտաքի տէյրմէնտ պիր գաչ քիլինին գաթլ էտիրտիքլերի խապէր ալընմասը իւզրինէ, մէմուրինի ատլյէ վէ ինթիյաթէն միւֆրէզլերի կէօնտէրիլմիշ վէ ճանիլեր Տօրչ չէթինտէն պէշ ալիր քիչի օլսուղը անլաշըլմըշ վէ Եշգայայը հիւքիւմէթէ խաստի վերտիքլերինտէն ատլայը գաթլ էտիրտիքլերի անլաշըլմըշ տրը. Քիչիլեր չիտէթլէ թաագրպ օլընմագտա տրը։

Քիւրնիչէ մանասթիրընտա Եշգայ թարաֆընտան 9 Պուլկարըն գաթլ էտիրտիի Եվվէլճէ եազըմըշ իտի։

Պու պապտէքի թահզգաթ նէթիճէսանտէ մուգատտէմա Քէօբրիլի թարաֆլարընտա Սրբով վագասընա սէպպիկէթ վերէն չախսըն Միլան վէ Քիւրնիլ գինայէթինի իճրա իտէնին տախի ինթ-

Իսկէնտէրիյէ լիմանը տէնիզտէն, վէ Էլարիշ գալէսի արգատան, մէմալիքի Մըսըրիյէնին իքի պէօյիւք գաբուլարը մագամնատա տրըլար։ Պոնարարթ պու գալէլէրին էհէմմիյէթինի ագտէմճէ քէչք իտէրէք, Իսկէնտէրիյէյէ ճէսիմ պիր ինթիգամաթ եաբըրմըշ. վէ Էլարիշ գալէսինէ տախի կէրէյի կիպի մէթմանէթ վերիպ, վէ միրալայ Կաղալ մայեէթինտէ օլան իւշ պին նէֆէր սէյմէ ասքէրէ ինալէ իտուպ, քիւլլիւ միհիմմաթ վէ լեվաղիմաթ վէ զատ վէ զախիրէ իլէ տախի գալէյի տօլսուրմըշ իտի։ Օսմանլը չարխա ասքերի պու գալէյին բիչկեարընա վասը օլտուպտա, Օսմանլը խըզմէթինտէ օլան Ինկիլիզ մրբալայը Տուկկա մուհաֆազա ասքերինէ պիր մէմուր կէօնտէրիպ պիլա միւմանաաթ գալէ թէսլիմ օլմալարընը էմր իյլէտի։

Պու էմրի կէթիրէն, գրալ Թարաֆտարը վէ թէպտիլ պիր Ֆրանսըզ օլտուղընտան, Օսմանլը օրտուսընդն ճէսամէթինի, վէ Ֆրանսըզըն Մըսըրտա օլան բէբէյանիյէթինի, վէ պիւթիւն էվրօբանընն Ֆրանսըզ ճիւմհուրինէ օլան խուսուսէթինի օլ մէրթէպէ մուպալաղա իլէ նազլ իյլէտի քի, ասքերին ճէսարէթինէ ֆիւթուր կէլիպ. Մըսըր օրտուսը մրալի պու գալէտէ օլան ասքէր պէյնինտէ տախի վաֆիր իսթիլալ ալամէթլերի տէ պուլունըրընտան, էքսէրիսի զոմանանալարը Կաղալին իւզերինէ հիւճիմ իտուպ, վէ սիլահա տավրանմայաճագլարընը պէյան իտէրէք թէսլիմ օլմասընա ճէպր իյլէտիլեր։

Տիլավէր Կաղալ պու նամէրալիքէն մուազզամ օլուպ, պիւթիւն ասքերի էթրաֆընա թօբլատը, վէ Օսմանլը էթրաֆընա քիմ կէչմէք իսթէր իսէ գաբուլարընն տչը օլտուղընը պէյան իտուպ, քէնտիսինին սոն նէֆէսինէ գատար Ֆրանսըզ սանճաղընընն չան ու չերէֆ վէ նամուսընը վէգայէ իտէճէյնի մէրտանէ խապէր վէրտի, Միրալայ Կաղալին պու սէպաթը Ֆրանսըզ ասքերի գալպլերինտէ նայիրէյի ճէսարէթի թէքրար իչ՝ալ իտուպ, օվ վէճճիլի թէսլիմ թէքլիֆի ըէտտ օլունարագ մուհարէպէյէ պէտ օլունտը։ Օսմանլը ասքերի Ինկիլիզ գալպթէրերի զոմանտասը իլէ գալէնին էն գայիֆ մահալլերինէ գարշը տէհշէթլու թապալար ինչա խյէտիլեր. պու ճիւմլէ գալէտէն աթըլան թօբլար ազ վագթտա պունարընն սէպինի քէատիրտի, պատէհու Ինկիլիզլեր վէ Օսմանլալար սըչան եօլարը իլէ դուլէ գաբուլարընա գատար եանաչ տրլար։

Մրբալայ Կաղալ պու հալի էէօրտիւքտէ, պիր պէօիւք ասքէր իլէ Ֆէրէնամ եիւզ պաշընը գալէտէն տրչարընա հիւճիմէ թայէին իթտի, վէ Ֆէրէնին արգատընտան, իւշ Կրընատիյէտէն գիյատէ ասքէր տրչարը չըգմատըղընտան, պիչարէ եիւզ պաշը մէկեուս վէ միւքետտէր գալէյէ կէրի տէօնմէյէ մէճպուր օլտու։ Պու էանտա գալէ տէրուունինտէ օլան ասքէր պէյնինտէ տախի վաֆիր իսթիլալ գուշուր իտուպ, Հնդկյա թագմը Ֆրանսըզ սանճաղընը աշաղը ալտըլար, պիր օն պաշը սանճաղը Բէէքրար չէքտի, վէ ասքէր պու վէճճիլէ պիր պիրի իլէ մունազատա իքէն, թէսլիմ օլմագ իսթէյէն պիր գաչ նամէրտ գալէտէն իրլեր սարգըտրպ, պիր գաչ Օսմանլը ասքերի իչերի ալտըլար, պունլար պիր թարաֆտան պաչգա ասքէր լչերի ալտպ վէ պիր թարաֆտան տալ գելընճա Ֆրանսըզ ասքերինին իւզերինէ եիրիյիւպ տօթի տիւշմէն, վէ քէնտիլերինի իչերի ալանլարը թէֆրիդ իմմէյէրէք ղելընճասան կէչիրտիլեր, վէ կէրիտէ գալան Ֆրանսըզ ասքերի թօբլանըպ պիրազ մէյուսանէ մուգավէմէթ կէօսթէրտիլեր իսէ տէ, բէք չօղու Օսմանլընընն գելընճնտան կէչիպ, եալընըզ պէչ օն նէֆեր, օ տա Ինկիլիզ մրբալայը Տուկլասընն թէվասսութը իլէ ճանլարընը գուրթարապիլ-

Պոլու իչիւն մահէլլի իսլամ վէ Խրիսթիյան էհալիսի Մէճլիսի Մէպուսան գազթ քեսթիպի Մուհամէթ պէյի նամզէտ իլան էմմիշլեր տիր։

ԿԻՐԻՏ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Հանիասան կէլէն 15 փետր. Թարիխի Թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն՝ համի տէվլէթլեր գոնսօլաթօլարընն թէրճէմանլարը, եէվմի մէկտիւբ ագդամը Կրիտա հիւքիւմէթինէ կէլէրէք, ագալամճէ քէնտի գոնսօլաթոլարընա թագտիմ օլընան մէքթուպը բէտա էթտիքլերինի պէյան էյլէտիքէն սոնրա, համի տէվլէթլեր՝ «Եունան գրալըզը» սէօպնինա 1908 ահանամէլէրինէ մուհալիֆ ատտ էթտիքլերինի ալրմյանա «սթամուգուս»ընն իսլալընա գաթիկն մէյտան վերմէյէճէքլերինի հավի պիր նօթա իթա էմմիշլեր վէ մէզքուր մէքթուպը տա Կրիտա հիւքիւմէթինէ կէրի վերմիշլեր տիր։ Կրիտա Մէճլիսի Ուսմանիսի պիր իքի կիւնտէն իճթիմա էանէճէք տիր։

Բէսսօ չէհրի էթրաֆընտաքի քէօյլերտէ պուլընան Իսլամլար չէհրէ իրթիճա էմմիշլեր վէ հազդարընտա տէվամ էտէն գրթալտան տօլայը գոնսօլոսլարը նազարը տիպգամը ճէյլ էյլէմիշլեր տիր։

Հիւքիւմէթի մահէլլիյէ Թէարրուզաթրն էմնիէնի ամմագ իւզրէ գոնսօլոսլար իլէ միւզաքէրաթտա պուլընըյօր։

Ամիհտատն կէլէն Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ, տէվլէթլեր՝ Հանիտաքի գոնսօլոսլարընա Թալիմաթ վերտիքլերինտէն, պու Թալիմաթ մուճիպ, հէյլեթի իսթիլալիյէնին պալէսարնա Եունան գրալիյէթինի հավի օլան էվրազը գոնսօլոսլար իտատ իմմիշլեր իսէ տէ, գոնսօլոսլար իսթիքլալ հէյլեթլերի՝ ատատանն բեամ պիր մագամը Թարդընաա գապու իմմէյէ պաչլամըշլար տրը. պու էվրազն իտատ օլընտասը Կրիտիտիրէք պէօյիւք Թէէսիր գրագմը տրը։

ՍԷՐԱՑԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆՏԱ.— Բումլի հէյլեթի իսլահիյէսի պու կիւն չէհրիմիզէն հարաքէթ էտէճէյի ճիէթլէ, հէյլեթ բէիսի Տախիյէ նազրը Հաճի Ատի պէյ սիւն հուզուրը Բատիշահիյէ զապտլ օլընարագ արզ վէտա էթմիշ վէ իմիճաթը Սէնիյէյէ մազար օլմըշ տրը։

Հէյլեթի մախսուսէ էրքանընտան մատտա էվվէլճէ Բումլիտէ 3 վիլայէթ մալիյէ գոմիսիօնը ազասընան վէ Ինկիլիզ թէպտարընան Մ. Կրէյս, վէ Ֆրանսըզ ժանտարմա գայմագամը Մ. Ֆիրօն հէյէթէ բրիճագաթ էտէճէք վէ Տէյլի Կրաֆիք մուխպիրի գոնթ Օսթրորօկ տախի պու հէյլեթէ կազեթանը սրճաթլա բէճագաթ էյլէյէճէք տիր։

Քէօբրիլիտէ Մէհմէտ վէ պիրտահի Մուրթազայը գաթլ իտէնլէրտէն Վայվոտա կէօրկի եազալանմըշ տրը։

Բէթրիյ էթրաֆընտաքի տէյրմէնտ պիր գաչ քիլինին գաթլ էտիրտիքլերի խապէր ալընմասը իւզրինէ, մէմուրինի ատլյէ վէ ինթիյաթէն միւֆրէզլերի կէօնտէրիլմիշ վէ ճանիլեր Տօրչ չէթինտէն պէշ ալիր քիչի օլսուղը անլաշըլմըշ վէ Եշգայայը հիւքիւմէթէ խաստի վերտիքլերինտէն ատլայը գաթլ էտիրտիքլերի անլաշըլմըշ տրը. Քիչիլեր չիտէթլէ թաագրպ օլընմագտա տրը։

Քիւրնիչէ մանասթիրընտա Եշգայ թարաֆընտան 9 Պուլկարըն գաթլ էտիրտիի Եվվէլճէ եազըմըշ իտի։

Պու պապտէքի թահզգաթ նէթիճէսանտէ մուգատտէմա Քէօբրիլի թարաֆլարընտա Սրբով վագասընա սէպպիկէթ վերէն չախսըն Միլան վէ Քիւրնիլ գինայէթինի իճրա իտէնին տախի ինթ-

չէքէսի օլորը անլալրլմը տբր։ Պու չէքէսէ մենուպ օլորգլարը թանգիգաթ իսէն Թրաշիօ, Եօրուան վէ Քիկնէրն էվլերի պրանգաթա 2 գանլը պալթա, 2 թարաքը գան իլէ միւլէմա պէր գամա վէ պէր խայը ֆիշէնք իլէ մանլիսէր զուհուր իթմիշ տիր։

.·. Իրեքթէ միթէսարրքի ասայիշի թէէմնի իշէն բէք զիատէ չալըշմագաա օլուպ, Արնավուտլարուան պէքճի թայն իթմէքտիր։ Պու պէքճիլէր 50նէ պալիդ օլանգագ տբր քի՝ յիմտիսէն 1ը թէտարիք իսիմիշ տիր։ Պու 10 քիրի իշինէ Արնավուտ բուէսասրնուան հանի ձէյալ տախի պուլունրյոր իմիշ։

Միթէսարրքի քէօյլիւլէրէ սիլահ տաղրթմը տբր։

.·. Սրբպ կագէթալարը, Եէնի Բազար իշղալ իշէն Ծրբպսիթանրն հիշ պէր ֆիքր պէալէոմէտիի կիպի, Ավսթրիանրն տախի պէօյէ պէր նիյէթի օլաա պիլէ Պէկրաա թօլիթիգանբյարրնրն պուտնա չէտիտէն մանիալէֆէթ իսէնէքլէրինի եազմագաա տբրյար։

.·. «Եէնի Ասրտրն պէյանրնա կէօրէ՝ հիւքիմէթ Մալիսօրլարա պիր գօլայրգ օլմագ իւղրէ պու սէնէ ադնամ վէրկիսինի ալմայանագ տբր. պու թէատիր Մալիսօրլար իւզէրինէ հիւանի թէէսիր պրգամրշ տբր։

.·. Բաբրիսատ օգունմրշ տրր. «Իլգ պանար եազալարգանա Էվրօբանրն Պալգան անվալը հագգընտաքի էնտիչէլերի արթրյոր, Շարդ ուֆուգրնտաա էն պուլութը մանէլ Արնավուտլրգ տբր։ Արնավուտլար թէէքիֆլէրինիս գապալ էտիլմէսինէն տօլայը միհնֆէլլ օլարգլարընտան, պուտնարը չիմտի մէշրութիյէթէ մուխալիֆ պիր թարգտա գապալ էթիրմէյէ չալըշանգալար տբր։

«Թայմզ»ըն Սօֆիա մուխպիրի՝ Արնավուտլարը զրյամրը մանհագագ վէ Պուկարլարը մէսլէքինի չիպէկէլի ատտ իտիյօր։ տիկէր թարաֆտան Թարապլուս մուհարէպէտինին իլգ պահարա գառար տէվամը տահա զարշրշզրգլար զուհուրինէ սէպէպ ատտ օլընրյոր։ Ավսթրիա քէֆտի բլանրը չէվիրմէք իչէն սուչա մանի օլույօր։ Ֆրանսանրն էն զիատէ զօրգանրը ատ պու տբր։ Ավսթրիանրն Պուլկար վէ Դարատաղ իլէ պու կիւնքի միւնասէպաթը չիպէկէլի տիր, ֆագաթ Ավսթրիա պէօյէ պիր հարաքէթէ ճիւբէթ իտիէպիլմէք իչէն էվվելճէ Բուսիա իլէ իթթիֆագ իթմէյի վէ ասնէյնէ Ալէքմանիանրն բիգասընը արմայը տբր։

Շարդը հէր տիւրլու էնտիչէլէն անագ Թիւրքիա գուրթարապիրի. Շարդ ուֆուգրնտաքի պուլութլարը անճագ պու տէվլէթ տաղրթպիրի. Եանի տիմէք իսթրիդ քի, Թիւրքիա՝ պու թէչիլքէլերի պէրմարաթ իթմէք իչէն մէմլէքէթաէ եաչայան մուխթէլիֆ անասրրա գարը մէպլէքինի թէպտիլ իթմէլի տիր. զիրա խրիսթիյան անասրրա գարը խուսուսմէթաէ տէվամ իտիլմէքճէ, տիարա տա հագգարրը մուհաֆազա իթմէք իչէն իթթիֆագ էյլէմէյէ մէճպուր օլաճագլար տբր։ Շէյլէք քի Եունանիսթան պիլէ Շարգտա գազան քարթալարը էմնատէ չիմտիքի սուլթաբվէրլիյինի մուհաֆազա իտէմէյէճէք տիր։

Խրիսթիյան միլլէթլերի ալէյհինտէքի ալանթիկանրն տէվամը Թիւրքիանրն մէնֆէիսէ մուզայիր օլուպ, պէօյէլիքլէ Ավսթրիա բօլիթիգասը թէրվիճ էտիլմիշ օլաճագ տբր։ Կիրիտի Եունանա վէրէք օ մէսլէլէ նէթիճէ էտիլմէլի տիր. Սուսան—Պուլկար իթիլֆիրտտա թէարուզի (յարձակողական) պիր մագատտ եօգ տբր։ Շարգտա թէէլիքէլէրի ակի էթտիրմէք իչէն Եունան վէ Պուլկարտա զարը սամիմի պիր մէլէք թաաղրպ օլմամը տբր. եօգսա պու թէէլիքէլէր թօբլանա թօբլանա պիր կիւն կէլիպ պիր թարաֆտան բաթլագ վէրմէյէրի մուհագագ տբր։

ԶԱՂԸԹԱ Վէ ՄԷՀԱՌԻՄ.— Շահզատէ Սալահէտտին էֆ.՝ Ապտիւլ Համիտ տէվլիտէ պիրիքէն մասյաթընրն թէավիյէսի իչէն Մալիյէ նէզարէթի ալէյհինտէ եէնի պիր տավա իգամէ էթտիրմէսինէն, մէղքիւր տավա Տէրսաաէթ իքճնճի Հուգուգ մահքէմէսինտէն պիր գաչ կիւնէ գառար բույէթ օլընաճագ տբր։

Մալիյէ նէզարէթի թարաֆընտան հուգուգ միշավրի ճէմալ պէյ հուգուգը խազինէյի միւտաֆասյա մէմուր էտիլմէ տիր։

ԹԱՇՐԱ ԱՀՎԱԼԸ.— Տիզրիս, Շաթ էլարապ վէ Մասրատ բրմազլարը մունասալարընրն թէմիզլէնմէսինէ վէ պունրն իչէն քէֆի իսլէն մէսարիֆաթա ասյիր Պասրա վալիսինն կէօնտէրտիյի լայիհա Նաֆիս նէզարէթինճէ թէտգզ օլընմագտա տբր։

.·. Սամսունտա սու պօրուլարը տէօշէմէք վէ էլեքթրիք թէնվիրատը իլէ թրամվայ ինշաաթընա այիտ օլարագ Սամսուն պէլէտիյէսի նամրնա իսթէնիլէն իմթիյազ էվրադը, քեզա Նաֆիաա թէտգզ էտիլիյօր։

.·. Սագզգ միւթէսարրքը միթէպէրանատանէքէրիսինի նէզտինէ տավէթլ, պիր գաչ կիւն էվվել օլարդը կիպի, թէքբար իքճնճի պիր պօմպա տահա բաթլայանագ օլուբ իսէ, ասայիշի մուհաֆազա իչէն ատատա իտարէի էօրֆիյէ իրանընա տայիր Սթանպօլսան էմր ալարդընը պէյան էթմիշ տիր։

ՇԷՀԻՐԻՄԻԶՏԷ ԱՀՎԱԼ.— Պէյօղլունտա Թօպաթէ՝ կաղինօսը ճիվարընտաքի ոսգագ իչինէ տուրմագտա օլան 33 հօ.լը օթօմօպիլին ատհիպ պաշնտա օյմատրդընտան պիրիսթիֆատէ էվվէլքի կէճէ 3 մէճհուլ էշխաա պինէրէք, 5 սաաթ զատտար կէզմիշէր վէ եարը կէճէտէն 2 սաաթ սօնրա ավտեթիէ օթօմօպիլի Թիմանի ոսգաղընն պաշընտա տուրմագտա օյան պէքճիյէ թէալիմէն ասվուշմրշլար տբր։

.·. Սթանպօլ թարաֆընտա տիվանը մուհասէպաթ տայիրէսի էօնինտէ տուն կէճէ բարչալանմրշ պիր օթօմօպիլ պուլունմրշ տբր։ Օթօմօպիլին ատհիպ վէ մաքինիսթի մէյտանտա օյմատրդընտան զապրթանա թանգրգթանա պաշանմրշարր։

ՊՈՒՇՕ ԷՖ. ՆԷ՝ ՏԷՑՕՐ.— Սապզգ Սէրֆիյէ մէպուսը Պուշօ էֆ. Նէշր իթտիպ պիր մէգալէպ, պիր միւտաէթտէն պէրու Իթիլֆ չիպէպտինի ֆաալիյէթի վէ Բուս ունսուրը իլէ միւնասէպա ղընտան տօլայը Իթթիհատ Նուֆուզը մվհուտարընրն զայպ օյմագտա օլարդընը վէ Ինթիխապաթ Նէթիճէսի քէնտիլէրէ բէք վէխիմ օլաճաղը տիշլինէրէք, Իթիլֆ Ֆրդրգաար իլէ Բուս ունսուրընրն էն իւլերի կէլէնէրինին զայրէթլերինի պօշա չրգարմագ իչէն ֆուրսաթը զայպ իթմէտիյինի վէ Իթթիհատա մէնսուպ կազէթալար մուխալիֆլէրէ գարը թանգիրաթ վէ թէճավուզատտան կէրի գալմատրգլարը կիպի, էղճիմէ Թանին հէբահտէն զիյատ իլերի վարարագ Գազմտի էֆ Նին մանքիսմէյէթ վէ մանպուսիյէթինէ սէպէպկէյթ վէրմէյինի տէրմէյան իթտիքճէն օնրա, Գօզմտի էֆ.Նէն Ինկիլիզ մուհարրիրլէրինէն Տիլօնրն մէգալէսինի իպթիպտա իթմէկի իւզէրինէ Թանին մէգալէնին պիր գաչ ֆրդրաարը թէֆրիդ իտէրէք վէ պունրն էվվել վէ օնրաքի ֆրդրալարընը անպասրն պրագարագ նէր իթտիյինտէն, քէնֆիյէթ Թիւրք ունսուրը հագգընտա Թանգիրամիզ պիր շէպ ալընմրշ իսէ տէ, մէգալէ քեամլէն թէճճմէ օլընմրշ օյա իտի, մուհարրիրին Թիւրք մրլլէթինի մէտհ ու սէնա վէ անճագ հիւքիմէթի, իտարէսիզլիյի վէ Իթթիհատ վէ Թէրագզը ճէմիյէթինի թէնգիտ էթտիրի մանէսաը չրգանճագ իտի, վէ «Ֆոնի» մուհարրիրի քէնտիլիյինէն հիշ պիր լուղթ իլավէ էթմէտի տէմէքլի պէրտպէր, քէնտիլերի տախի օ պէնտի Թավիպ էթմէմիշ իսէ տէ օ գառար տիզդաթ էտէմէտիրլէրինի, վէ Թիւրք մրլլէթինի հիշ պիր վազթ զէմմ էթմէտիրլէրինի, անճագ մմէլէքթի եօլսզ իտարէ էտնէլերի զէմմ էթմէքճէ օլարգլարընը վէ պունլար իսէ իսթէր հիւքիմէթի Համիտտէ մէմլէքէթ իտարէ էտնէլէր, իսթէր իսէ մէշրութիյէթբէրվէր կէօրիւնէն Իթթիհատ վէ Թէրագզը սիսահ պանտէրտաս ալթընտա տէվլէթին իտարէսինի տէրէօհտէ էյլէյնլեր օլաուն, ֆագաթ տիկեր ունսուր իլէ պարագեր այնը տէրէճէտէ միպթիր օլան Թիւրք մրլլէթինէ ճանրտրընը վէ հաթթա մէմլէքէթիմիզնն սուլը իտարէսինտէն տօլայը ճիվմլէմիզի տահա զիյատէ ճանընճագ պիր հալտէ կէօրաաչինի վէ մէղքիւր մէգալէսէն մագատտ Իթթիհատ ալէյհինտէ օլուպ, Եօգսա Կօղմտի էֆ.Նինգիրդը Իթթիհատ մէնսուպ կազէթալարը մանգրգ Հուրրիյէթ վէ Իթթիֆագի Ֆրդրգաարը իլգրինէ հիւճում իտիյօր։

Ֆիլվագը Գրդրգա միճատէլէլերինէ մանթրգա վէ հագիպտա մուզայիր պազը մանօվրաար չէվրիլէպիլիր իսէ տէ, անատրրա վէ տէվլէթէ զարը իթթիրամտա զուսուր էտիրմէմէլի տիր։

Պիզ՝ Ինկիլիզ Տիլօնրն մէգալէսինտէքի պազը Ֆրդրաարտա Թարիդզաթ վուգուս պուլտրդընը ինքտար իթմէք իսթէմէյօրզգ. կէրէք Մէճլիսի Մէպուսանտա կէրէք խարճմէ անատրը մուխթէլիֆլէնին իթիլֆը հագգընտա պէտէմէքտէ օլան արզուսընը վէ Թիւրք ունսուրյնա զարը հիրմէթ վէ մուհապպէթինի ֆիլէն իպրազ իթմիշ օլան Գօզմտի էֆ. մանուա մէգալէյի օգումրշ օլա իտի. չիպէհէսիզ տէրճ իթտիրէմէյէճէք իտի։

Գօզմտի էֆ. մէղքիւր մէղալէյի նազ իթտիյինտէն տօլայը թէսլիթլա իլէ մուախէզ օլընապիլիր իսէ տէ, պիր խայը սէնէլէրտէն պէրու պիրլիքտէ եաշամատա օլարդրմզ պիր գավմը Թանգիր զաատը իլէ հիչ պիր վագթ իթհամա միսթէհագ կէօրիւլմէմէ։»

ՀԱՐՊԻՃ ՆԷՁԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պէօյիւք տօ ֆիլօթ բէրտէսի 14 ատէտի 2, մի պէմօլ պլարինէթի ատէտ 1, սի պէմօլ ղարինէթ 10ատէտ մա գալբգ։

Օլիվա բէրտէսի 16 ատէտի 2.

Մի պէմօլ պիկկը բէրտէսի 3 ատէտի 1, սի պէմօլ պիկկը բէրտէսի 3 ատէտի 2, օսրտիյէ սի պէմօլ պիկկը բէրտէսի 4 ատէտի 1, գօրնէթ բէրտէսի 3 ատէտի 2 մա գալբգ։

Սագսօֆսն ալթօ, սագսիֆսն օսբրանս, սագսիֆսն թէնօր 1էր թանէ.

Ֆանիօլ 1, պարիթսն 1,պօրու Թբրամբէթօ 2, մի պէմօլ ալթօ 4,սի պէմօլ թրօմպոն 3, մի պէմօլ պասս 2,սի պէմօլ պասս 1էր ատէտ։

Պէրվէճհի պալէա 38 բարչատան իպարէթ սաղ թաղրմը 31900 ղրուշտա թալիպ էօնտէքնտէ տիր.տահա զիյատէ թէնգիլը ֆկյաթլա իթայա թալիպ օլանլարընն չուպաթընն 16նճը բէնճէնպիհ կիւնի 10)տէ 1) թէէմնամ ագչէլէրինի մուսասրքի չարշէնպիհ կիւնիւ իտարէի մէրքէպէտէ պիր մրսապէգա իմթիհանը իճրա իտիլճէճէ տիր. միսապէդայա իշթիրաք արզուսընտա օլանլարընն սինռլէրինի, հանկը թապիկյէթտէ պուլընսաբզալարընը, թէքքեամ վէ թարրիր իթտիքլէրի փահանլարը, սէվապզը ահվալէրինի, հագդալրընտա հիւանը չէհատէթէ տալ օլան խուսուսաթը, հազ օլարգլարը տիբլօմալարը վէ իգամէթկեահլարընը միպկյյին օլմագ վէ ուսուլ վէ նիզամը տաիրէսինտէ բուլ իլագ իտիլմէ պուլընմագ չարթրյա թանգիմ իտճճքլէրի իսթիտանամէլերի 11 շուպաթ սէնէ 327 թարիխինէ միսատրքի ճումա էրթէսի կիւնիւնտէն մուգատտամ միսուրիյեթը ումումիյէյ իթա իթմէլերի իգթիզա իտէր։ Իշպու իսթիտանամէլէր իլէ պիրլիքտէ էվվէյա նուֆուս թէզքէրէսի վէ եա պրօսատէթ իյմուիապէրի, սանիսն մէքթիի սիտինտն վէրիլէճէք պիր հիւանը հալ վէ ախյէաղ չէհատէթնամէսի, սաիսէն միսթախամ օլարդրդարը տէվայիր վէ մուէսսասաթ բուէսասը թարաֆընտան մուսատտագ հիւանը հալ վէ հարաքէթլերինէ տարր քէզգ պիր չէհատէթնամէյի, բապիէն՝ նամզէյտերի ճումա վէ բաղարան մասատ հէր կիւն էօյլէսն օսնրա պաֆրանկա սատթ 1էն 3է գառար Տէրսաատէթտէ իտարէի մէրքէղիէտ մուայէնէ իթմէք իւզրէ իտարէ ճանիպկնտէն մէմուր իտիլէն թապիպ թարաֆընտան իթա օլընաճագ վէ սրհէթը պէտէնիէլերինի միսպէյնն պուլընաճագ պիր մուայէնէի թրպպիպէ բարօրը, խամսէն՝ իտրամէթը ասքերիյէլերինէ միթէպիզ էվրագ վար իսէ պունրը տախի բաթթ վէ իրսալ էյլէմէլերի լազըմ կէլիր։ Միսասպէդայա տախիլ օլմագ արզուսընտա օլանլարընն սինռլերի 18ատն տուն վէ էմնիմիզտէքի 1328 սէնէսի մարթը իպթիտասընտա տախի 35տէն էֆղուն պուլընմամագ միգթազի տիր։ Իլգ միսասպէա իմթիհանընտա ֆրդրանարդճա պիր մուսվէտտէ գալէմ ալտրրլամագ վէ պունտա մուվաֆֆագ օլանլարա իքճնճի իմթիհան օլմագ իւզրէ ումուրը ինարէյէ միթէպիզ պիր տօսիէնին իսիլատասը եազարրլամագ տբր։ Միսասպիզարրն սուրէթը գաթիկտէ թայն, մէրթթիպ վէ թատիզի իչէն հարպ օլարդարը տիբլօմալար իլէ ֆրանսրզճատան մատատ ատնա օլարդրզարը էլսինէ տախի նազարը իթիպարա ալընմագ տբր։ Մէմուրիյէթ թալէպի զընընտա Տուլյունը Ուսումի իտարէսինէ չիմտիկ գառար իթա խիրմիշ օյան իսթիտանամէլեր քէէնէլէմէքճէն հիւքմինտէ թուրլամագ վէ իշպու միսասպէգայա տախիլ օլապիմէք իչէն պալատէ պէյան օլընան ուսուլ վէ չէրալիթլէ թէվֆիզէն իսթիտանամէ թանզիմ վէ իթթաբ իպթիզա էյլէյէճէք տիր։ 1—6

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ԷՎԳԱՖ ՄԷՄՈՒՐԼՐ-ՂԸՆՅԱՆ.— Գասրմ բաշտատ Ֆիւչիք Իրյալէ ճամիի չէրիֆի սօգաղըլա Զինճիրլի գուլը ճատատէսինտէ պիր նօմրօը խանէնին էնգազը ֆիրուսթ իսիլճէճկնտէն չուպաթընն սէքիզնճի չարշէնպիհ կիւնիւ իտարէի ալանտա էվվելճէ տարր։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Բէլէբասպուրկ 16 փտր.—«Նօվոյէ Վրէմյա»՝ Ինկիլիզբա պաշ վէքիլի Մ. Ասքուրիթին ավամ գամասընտա Իրան հագգընտաքի պէյանաթընը Ռուս նազթայը նաղարընճա քեաֆի կէօրմէյօր վէ Ռուսիա հիւքիմէթի էֆքեարը ուսուսմէյէ գարը չիատէթինի թատիզ էթտիյինի պէյան իտիյօր։

ԻՆԳԻԼԻԶ-ԱԼԷՄԱՆ ԻԹԻԼԱՖԸ

Բարիզ, 16 փետր.— Կազէթալարընն էքսէրիսյ վէ ալէլխսուսուս նիմ բէսսի կազէթալար Ինկիլիզ—Ալէման մուգարէնէթի սուլրընն իտանմսինէ քեաֆիլ օլարդրնտան տօլայը մէմնունիյէթլէ թէլաղզը էտիյօրլար։

ԷՖԻԼ կազէթասը Ինկիլիզբրանընն Ալէմանիատաքի էնթրիգալարընտան տօլայը թէճճմիւպ էտէրէք, գառատա Ինկիլիզ օրտուսը հիչ մէսապէսինէ օլարընը վէ ասնիդտէ իսէ Ալէմանիա հուտուտրնտա մուսաֆատա էտէմէյէճէյինի պէյան իմթիքճէն օսնրա, արթրգ լաֆատան զիատէ իշ կէօսթերմէլի տէյօր։

ՄԸՍԸՐ ԳՐԻՏԻ ՖՕՆՍԻԷՍԻ

Գահիրէ 16 Փետր.— Մըսը Գրէտի Ֆոնսիէ Թանվիլթընն քէչիսէսի իճրա օլընաը. 15287(1886), 788143(1903, վէ 34214(1911) հօ.լը թանվիլթընն պէհերի 50000 էր ֆր. պիրինճի իգրամիյէ գանմըշլար տբր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՊՈՒԼԿԱՐ ԳՐԱԼԸ ՎԻԵՆՆԱՅԱ

Վիեննա 16 փետր.— Դրալ Ֆէրդինանտ իլէ մախատմէրի բրէնս Պորիս վէ Սիրիլ պուրայա վասլ օլարլար։

ԶԻՆ ԱՀՎԱԼԸ

Նանքին 16 փետր.— Մէէլիսի Միլլի՝ Եուան-Շի-Քայը հիւքիմէթի մուվագգաթա բէիսի ինթիխապ իթմէքլէ պէրապէր, Նանքինի սախի մէրքէզի հիւքիմէթ իլան էյլէմիշ տիր։

ԱԼԷՄԱՆ ՊԱՇ ՎԷՐԻԼԻՆԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Պէրլին 16 փետ.— Ինկիլիզ—Ալէման ինթիլֆը հագգընտա, պաշ վէքիլին պէյանաթընը կազէթալար ուսումանն թահսին էտիյօրլար։ Պէրլին իլէ Լօնտրա զապտնէէրի արասընտա հիւանիւ բապթալար պէտ էտէճէյի ուսումէն զանն օլընյոր։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Բէլէբասպուրկ 16 փտր.—«Նօվոյէ Վրէմյա»՝ Ինկիլիզբա պաշ վէքիլի Մ. Ասքուրիթին ավամ գամասընտա Իրան հագգընտաքի պէյանաթընը Ռուս նազթայը նաղարընճա քեաֆի կէօրմէյօր վէ Ռուսիա հիւքիմէթի էֆքեարը ուսուսմէյէ գարը չիատէթինի թատիզ էթտիյինի պէյան իտիյօր։

ԻՆԳԻԼԻԶ-ԱԼԷՄԱՆ ԻԹԻԼԱՖԸ

Բարիզ, 16 փետր.— Կազէթալարընն էքսէրիսյ վէ ալէլխսուսուս նիմ բէսսի կազէթալար Ինկիլիզ—Ալէման մուգարէնէթի սուլրընն իտանմսինէ քեաֆիլ օլարդրնտան տօլայը մէմնունիյէթլէ թէլաղզը էտիյօրլար։

ԷՖԻԼ կազէթասը Ինկիլիզբրանընն Ալէմանիատաքի էնթրիգալարընտան տօլայը թէճճմիւպ էտէրէք, գառատա Ինկիլիզ օրտուսը հիչ մէսապէսինէ օլարընը վէ ասնիդտէ իսէ Ալէմանիա հուտուտրնտա մուսաֆատա էտէմէյէճէյինի պէյան իմթիքճէն օսնրա, արթրգ լաֆատան զիատէ իշ կէօսթերմէլի տէյօր։

ՄԸՍԸՐ ԳՐԻՏԻ ՖՕՆՍԻԷՍԻ

Գահիրէ 16 Փետր.— Մըսը Գրէտի Ֆոնսիէ Թանվիլթընն քէչիսէսի իճրա օլընաը. 15287(1886), 788143(1903, վէ 34214(1911) հօ.լը թանվիլթընն պէհերի 50000 էր ֆր. պիրինճի իգրամիյէ գանմըշլար տբր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ԹԻՋԱՐԹ ԲԻՅՈՒՍԱԸ

—o∞o—

1912, Փետր. 4)17

ՊՈՒՂՏԱԳ	Ղրշ.
Պիրինճի նէվ պէյազ օղգասը	45-—.—
Իքճնճի նէվ »	43.50-44
Մախլութ 25-30չավտարը »	41-42.—
Զավտարը 40-50 »	39-40.—
Սէրթ պիրինճի նէվ »	45-46.—
» վասաթ նէվ »	43-44.—
» մախլութ »	40-41.—
ՈՒՆ	
Եէրլիգզրմանճի նէվթօրպասը	84-—.—
» » 2նճի » »	83-—.—
ԱՐԲԱ	
Թունա քիլօսի	18.50-19
Բուսէլի »	17-18.—
Անատօլու օղգասը	37-39.—

Պու կիւն Անատօլուտան 50 վագոն պուղտայ, 15 վագոն արբա վիրուա իթմիշ տիր։

Պու հաֆթա զարֆընտա Անատօլուտան 346 վագոն պուղտայ, 83 վագոն արբա իլէ, խարճանն տախի 12450 չուվալ ուն կէլմիշ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—0(o)0—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

1912, 4)17 Փետր.

	Ղրշ. բբ.
Սամ.Իունիֆիյէ ադամագար.	100.30.—
» » էն եիւքսէք	100.32.—
» » էն աշաղը	100.30.—
» » պու սպհ.այբլ.ք.	100.29.50
Բուսէլի Շրմէն.ադ.գար. ֆր.	207.37.—
» » էնեիւքսէք »	207.62.—
» » էն աշաղը »	207.37.—
» » պու սպհ.այբլ»	207.50.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏԱԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆոնս.	Էմբրա.	1886Ֆր.	341.—
» »	»	1903 »	279.—
Ֆանդ Նասիոն.	Կրէս	1880 »	433.—
« »	»	1904Լ.Օ.	5.36—
Լավրլօմ մատէնի		Ֆր.	4).—
Թրանսվալ		»	37.—
Զարթրբա		»	36.—
Սրիանթալ Ֆարքէթ		Իսկ.Լ.	17.90.—
Ասլան չիրքէթի		Լ.Օ.	7.35.—

ՍՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

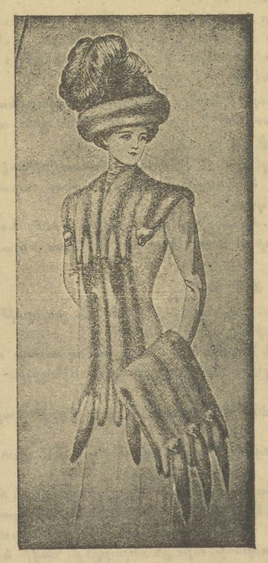
Սամ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ.	Օ.	4.90.—
» Լեժի »	Լ.Օ.	16.—.—
Թրամվայ աքսիոն	Լ.Օ.	19.20.—
» ժուբսանս	Լ.Օ.	11.20.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	
» » ժուբսանսլ	Օ.	
Սկիւսաբ Օթօպիւս		108.—.—
Ագսիոն Անատոլ	Ի.Լ.	15.30.—
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	405.—
Դարասու	»	7.—
Դասանտրա	»	.22.—
Գալաա Դարա Այսրն Ֆ.Ֆ.	»	386.—

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ.Բբ.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարզը	107.24
Մէթալիք	103.30
Ինկիլիզ լիրասը	110.08
Ֆրանսզզ լիրասը	87.11
Դարպոն գայմէսի	8.60

ԴԱՄԳԻՕ ՖԻՑԱԹԸ

Լոնտրա Զէք	Ղրշ.	110.10.—
Բարիզ »	Ֆր.	23.90.—
Վիեննա »	Քուրոն	21.88—
Պէրլին »	Մարք	18.61—



ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

ՃԷՍԻՄ

ՔԻԻՐՔ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ ՔԻԻՐՔՃԻ ԽԱՆ, 1—5

—∞—

Երքէք վէ գատրնյար իչէն սօն մօտարա միթապզգ պիրինճի նէվտէն վէ հէր ճինս քիւրքէր, Մանճօճ վէ Պօա։

Էմթաանրն նէֆասէթ վէ զարաֆէթի վէ չէչիտէրինին միւքէմմէլիյէթի հաղգընտա դանաթ հասրլ էթմէք իչէն պիր քէրրէ մաղազայը զիյարէթ քեաֆի տիր։ 15—20

ՔԱՌԼԷՄԱՆ ՊԷՕՅԻԽՔ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՋԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ

ՄԷՎՍԻՄ ԽԻԹԱՄԸ ՄԻԻՆԱՍԻՊԷԹԻՅԼԷ

ԳԱԼԱՆ ՄԱԼԼԷՐ

Մանբօ Սաթիճե գումայընատան դայէթ չիք, էն սոն պիչիմ. եվվէլեէ 216 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 150

Բօպ տր Շանպրը, էն սոն մատա բէնկլի զումայնատան. եվվէլեէ 93 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 40

Բօպ տր Շանպրը բօնմեէսկն ատանթէլա իլէ միւզէյեէն. եվվէլեէ 300 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 140

Կեօմլեէ. տօն զատնլար իչիւն բարտօն ատանթէլասրյա սիւալի. թազմը 50 զ. իքէն չիմտի զրշ. 22

Կեօմլեէիլէր էլատէն էօրմէ, ֆիյաթը 15 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 9

Տօնլար էլ իլէ իշլէնմիշ. դայէթ միւզէյեէն. եվվէլտէն 16 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 10

Կեռեկլիք կեօղեէրեր էլ իլէ իշլէմիշ զայէթ չիք, 21 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 12.50

Ի՛չ միսօլարը, պաթխատէն, Թարտօն ատանթէլասրյա միւզէյեէն, 24 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 12 1/2

Գորսեկեր էն պիրինճի մարգա վէ սոն մատէլ, 44 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 27

ՄՈՒԽԹԷԼԻՖ ԷՇԵԱ

Էլ չանթալարը գասիֆեէսկն դրշ 7
Էլ չանթալարը մուարեէսկն » 5
Էլտիվենլեր կեսեէրիսկն
Եախսօս Շուեէս տեէրիսկնեէսկն » 10
Էլ չանթալարը չուեէս տեէրիսկնեէսկն » 22
Էլտիվենլեր Շուեէս բազլիսի » 5
Զօրապլար Ֆիլ տ'էֆօս եներ բենկ » 7
Մենտիլեր գասրն իչիւն եներ բենկ տուզինասը » 9
Մենտիլեր գասրն իչիւն պաթիսքեն իշլեմեի » 5
Էշարբլար բօնմեէսկն եներ բենկ » 12.50
Նաբագ ֆորբիլերի եներ չեֆիս » 14

ՍՕՆ ՏԷՐԵԶԻ ԹԷՆԶԻԼԱԹ

Եաունատան զումայլար, քիւրք, մանչօն, լեմսիյէ, իչ միսօլարը, մենտիլեր, չօճուգ էլպիսէլերի վէ սայիրէ հագզընատա...

Քէզա զրշզգ իչիւն զատրն չարգալարը վէ չագպա լեվազիմաթը ֆեվվելլատէ թէնզիլլի ֆիյաթլա սատրլմազատա տը։

ՔԷԼԷԲԻՐ ԷՇԵԱ

Քօսրիւմ բազլեեօրեր ինկ. զումայընատան գասիֆէ իլէ միւզէյեէն, 210 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 108

Պլուզլար, չբզկելը եունլը զումայատան էն սոն մատա բէնկլէրսէն 42 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 25

Պլուզլար վուալատան քիմսնօ պ'չիմինտէն 49 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 22

Պլուզլար չուլատատան գասիֆէ իլէ միւզէյեէն էնվայի բէնկ 90 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 20

Պլուզլար չբզկելը մուսլինտէն, ատանթէլա եապալը էն սոն պիչիմ 90 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 51

Պլուզլար սբրմ զասիֆէյտէն ատանթէլա եապալը էն սոն պիչիմ 90 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 45

Պլուզլար ատանթէլասան իրեգլի ժապօ իլէ միւզէյեէն 44 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 20

Բօպ տր շանպրը ֆանէլասան զայէթ զարիֆ 68 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 27

Եիւզ եասբզկարը ածուր իլէ էօրիլմիւշ եվվէլեէ 8.50 զրշ. իքէն չիմտի զրշ. 5

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—5525 ատէա մուխթէլիֆ չաքատա գալին թէնէքէատէն մատամալ գուլթու, 6000 քիւչիւք զրթատա թէնէքէատէն մատամալ գուլթու, 1200 էմնիյէթ իչինէ մուհաֆազասընա մախսուս գուլթու քի ճէման 12725 ատէատ։

Սէյլեար խասթախանէլերէ սրհրիյէ պէօլիւքլերի իչին պէրվէճէն պալէա 12725 ատէատ գալին թէնէքէատէն մատամալ վէ իւրէրլերի պօյալը մուալիճէ վէ սայիրէ գուլթուսու պիրմիճադասա միւպայատա օլընմադ տը. իհալէի էվվէլիյէսի շուպհէսի սէքիզնճի չարչնպին վէ իհալէի գոթիյէսի տալսի մահր մէգպուրին 11նճի ճումա իրթէսի կիւնիւ իհրա իտիլէճէկնտէն իհայա թալիպ օյանլարին նիւմունէլերինի էէօրմէք վէ չերայիթի միւնագասայը անլամագ իւզրէ եէվմը մէգքիւրտէն եվվէլ Հարպիյէ նէզարէթի սրհրիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 3—2

§ 25,000 ատէատ արգա չանթաար իլէ մընէր օրտուսի հիւմայուն իչիւն 1500 ատէատ սիւարի թէյլերին մաթարասրշուպթին 18նճի բէնճնպին կիւնիւ պիլ միւնագասա միւպայատա օլընմադ տը. իհասընա թալիպ օյանլարին նիւզատ ան թէէմնատ ազչէլերին միւսթահսանէն եէվմը մէգքիւրտ վագթը զահէրտէն իքի սատթ սոնրա Լէվազիմաթը ումումիյէի ազքերիյէ տայիրէսի միւպայատթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլեմէլերի։ 3—2

ԷԼԳԱՖ ՆԵԶԱՐԷԹԻ ԷՄԼԱՔԸ ՎԱԳՖԻՃԷ ԻՏԱՐԷՍԻ

ԷՄԼԱՔԸ ՄԱՀԼԻԼԷ ԻԼԱՆԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ.

Պիտայէթը իլան 30 քեռան. սանի 327 Նիհայէթը իլան 27 չուպաթ 327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

2688) Մահմուտ Բաչա մահալլէսինտէ Եէշիլ Տիրէք պագդալ սօղաղընատա 25, 27 նիւմէրալը 46 զրա 11 բարմագ արսատա մէպնի 3 օտայը հավի 1 պպպ մէնզիլ իլէ թահրընտա պիր պպպ տիւքեանը թէմամը։ 341

9600 8500 էյուպտա ձամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Դալէնտէրխանէ ճատտէսինտէ 30 նօ.լը 22զրա արսատա մէպնի մա հէվա 1 պպպ տիւքեանը թէմամը։ ճէտիտ 22

6000 8000 Թարապիատա Պօսթան Իլի մէվզրընտա 59 նիւմէրալը 20 աէօնիւմ մուզատտէմա էլեէվմ արսալի խալիյէնին 5ոէ 2 հիսսէսի։ ճէտիտ 31

9600 8000 Դաարմ Բաչատա Բիրալէ բաչա Սաղիր մահալլէսինտէ Զէնճիրլի զուլյու ճատտէսինտէ 232նօ.լը Նիքօլաքի Պօսթանը տիմէքլէ մաարուբի 1 զրթա պօսթան մ'լլէրինին սէնէվի 4)00 ագչէ լճարէտէն 2360 ագչէ վէ սիւլան վէ սիւլս ան ընուպ բալ վէ սիւլիւս ան նընբի մանդրը հիսսէսինին 2 սէհմ թէրթիպլիլ 1 սէհմի վէ տէրունինտ միւսթէքարբ պօսթան կէտիկլինին պէրվէճէն վագֆիյէթ օլան նընբի հիսսէսինին սիւլիւս հիսսէսի։ 274

3164 Դատը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Սէօյիւտլի Զէյնմէ սօղաղընատա 7 նիւմէրալը 89 զրա արսատա մէպնի 4օտա 2 սուֆա 1 գույու 1 մաթպախ վէ 12 զրա արալրը միւէթմիլ 1 պպպ մէնզիլին ընուպ հիսսէսի։ 312

3334 Թօքթանէտէ Քէթանի Լօտէր բաչա մահալլէսինտէ Ազար սու ճատտէսինտէ 5 նիւմէրալը 150 զրա արսատա մէպնի 5 օտա 3 սուֆա 1 գույուլը հավի 1 պպպ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի։ 124

5735 Լանկատա քեռթիպ Դաարմ մահալլէսինտէ Եէնի Դաբու ճատտէսինտէ 5 նիւմէրալը 54 զրա արսատա մէպնի 1 օտայը հավի միլք մա կէտիկ պիր պպպ տիւքեանին 6տա 1 հիսսէսի։ 566

611 Պէյքթաշտա Սիւլէյմանիյէ մահալլէսինտէ Քիւչիւք Չիֆթլիք սօղաղընատա 36նիւմէրալը 1 աէօնիւմ800զրա պիր զրթա թարլանը 540 սէհմ իհթիպարյլա 10տա 1 հիսսէսի։ ճէտիտ 37

39825 Ֆընտըդլըտա Մօնլա Զէլէպի մահալլէսինտէ Տօլմա Պաղչէ ճատտէսինտէ 147 նիւմէրալը 885 զրա պիր զրթա արսանին 3 ընուպ հիսսէսի։

ԻՒՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱՍԸ

Պիտայէթը իլան 28 քեռանունը սանի 327 Նիհայէթը իլան 20 չուպաթ 327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

2050 2400 Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Զըզմաղ Ճանպազ սօղաղընատա 25 նօ.լը 50 զրա արսատա մէպնի 2 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ խանէ էօնիւնտ 20 զրա մահալի միւէթմիլ պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 611

59630 Սարաֆխանէտէ Մէյմար Այսա մահալլէսինտէ Իսմատ սօղաղընատա 4 նօ.լը 160 զրա արսատա մէպնի 10 օտա, 3 սուֆա, 1 գույու, 31 զրա մահալ 1 մաթպախ, 1 սու խաղնէպի վէ 22 զրա արալրգ մահալինի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ ճէտիտ 37

10666 Հօճա Բաչատա Խուպեար մահալլէսինտէ Էսկի Զապթիէ ճատտէսինտէ 68 նօ.լը 124 զրա արսատա մէպնի ֆէվզընատա 2 օտայը հավի միլքի սախլրին էօնտէսինտէ պուլընան պիր պպպ չէքէրճի մաղազասը կէտիկլինին 18 հիսսէ իհթիպարը իլէ պիր հիսսէսի։ ճէտիտ 119

52695 Պէյօղլուտատա Էմին ձամի մահալլէսինտէ Իպրահիմ սօղաղընատա 14 վէ 16 նօ.լը 167 զրա արսատա մէպնի 8 օտա, 3 սուֆա, 2 գույու. վէ 105 զրա պաղչէյի հավի իքի պպպ մէնզիլին թէմամը։

1000 Մէվլէվիխանէ գարուսընատա Մէյմար Աճէմ մահալլէսինտէ Մէվլէվիխանէ ճատտէսինտէ 71 նօ.լը 80 զրա արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու վէ 300 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 256

12125 Էյրի Դարու գուրպինտէ Մօնլա Ազըզը մահալլէսինտէ Մաճարլար եօղուլընատա 13 նիւմէրալը 750 զրա արսատա մէպնի 14 օտա 4 սուֆա 2 գույու 1 մաթպաթ 1 քէօմիւրճի 2 թաշլըգ 1 համամ Նընբի մասուրա մահլլեզիզի վէ 4150 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին 8տէ 1 հիսսէսի։ 562

7362 Իսկիտարատա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Տէկիրմէն սօղաղընատա 7 նիւմէրալը 105 զրա արսատա մէպնի 3օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 115 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին 3 ընուպ հիսսէսի։ 279

2160) Թախթա Գալէտէ Թիմուր Թաշ մահալլէսինտէ Իբճիլեր ճատտէսինտէ 76, 78 նիւմէրալը պիր Թուլումպա իլէ ֆէվզինտէ 8 օտայը հավի 158 զրա արսատա մէֆնի քեռգիր 2 պպպ մաղազանին 6տա 1 հիսսէսի։

29260 Թօքխանէտէ Բիւրթէլաշ Հասան էֆ. մահալլէսինտէ Այշագ Տամ եօղուլընատա 23 նիւմէրալը 230 զրա արսատա մէպնի 8 օտա 2սուֆա 98 զրա պաղչէյի հավի 1 պպպ մէնզիլին թէմամը։

ԻՒՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ.

Պիտայէթը իլան 16 քեռանունը սանի 327 Նիհայէթը իլան 13 չուպաթ 327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

33780 Սարը Եարատա Տէրէ ճատտէսինտէ 22 նիւմէրալը 114 զրա արսատա մէպնի 7 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 46 զրա պաղչէյէ հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 267

4200) Սարբեարատա Տէրէ ճատտէսինտէ 24 26 նիւմէրալը 840 զրա 2զրթա արսանին թէմամը։ 268

793 Պէօյիքչէքէտէ Զարչու իսքելէսի սօղաղընատա 5 նիւմէրալը 19 զրա պիր զրթա արսանին սիւլիւս հիսսէսի։ 232

18416 9000 Իսկիտարատա Սօլաղ Սինան մահալլէսինտէ Պիւլպիւլտէրէսի ճատտէսինտէ 134 136 138 140 142 միւքէրրէր 142 նիւմէրալար իլէ մուրաբադամ 96 զրա արսատա մէպնի գահվէ 70 զրա արսատա մէպնի պաղդալ, 6) զրա արսատա մէպնի սէմիրճի, 50 զրա արսատա մէպնի արաղանը տիւքեանլարընը հավի 4պպպ տիւքեան իլէ տէրունինտէ 2 սաղիր 1 տօլապլը գույու 2 հավուզ 120 զրա զահվէ տիւքեանը պաղչէսի, պիր օտա 120 զրա մահէլինտէ պաղչէվան քիւլիպէսինի հավի 8000 զրա մա միւէթմիրթ Պիւլպիւլտէրէսի պաղչէսի տիմէքլէ մաարուֆ պաղչէ կէտիկլինին 120 սէհմ իհթիպարյլա 20 սէհմի։ 120

23000 Պէյօղլուտատա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Վալիտէ չէշմէսի ճատտէսինտէ 58նիւմէրալը 160 զրա արսատա մէպնի պիր օտա վէ պիր գույուլը հավի նիմ քեռգիր պիր պպպ տիւքեանին թէմամը։

28120 Սկիւտարատա Աթիկ վալիտէ մահալլէսինտէ Քէօբրիլի գօնագ սօղաղընատա 1 նիւմէրալը 146 զրա արսատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա 1 գույու 82 զրա մահէլինտէ 1 մաթպախ 1ախուր վէ 746զրա պաղչէյի հավի 1 պպպ մէնզիլին թէմամը։45

7000 Թօքգաբատա Պայազիտ աղա մահալլէսինտէ Շէրպէթխանէ սօղաղընատա Շնիւմէրալը 120 զրա արսատա մէպնի 4 օտա 2 սուֆա 1 գույու վէ 30 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 127

26839 Պէյքթաշտա Սինան Բաչայը Աթիկ մահալլէսինտէ Իսկէլէ սօղաղընատա 39, 41, 43 նօ.լը 425 զրա արսատա մէպնի 8 օտա, 1 մաթպախ, 812 զրա պաղչէ վէ իքի կէօղ գայըգխանէյի միւշթէմիլ պիր պպպ սահիբխանէնին բուպ հիսսէսի։

35000. Այա Սօֆիատա Հօճա Բիւսթէմ մահալլէսինտէ Զաթալ Զէյմէ սօղաղընատա 8 միւքէրրէր նօ.լը 39 զրա 3 բարմագ արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույուլը հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 41

4000 Սամաթիատա Հաճի Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Նարը Դաբու ճատտէսինտէ 11 նօ.լը 40 զրա արսատա մէպնի 2 օտա, 1 սուֆա, 1 գույուլը հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 133

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՀԱՖԹԱ.

Պիտայէթ իլան 9 քեռանունի սանի 327 Նիհայէթ իլան 6 չուպաթ 327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

74750 50000 Սուլթան Ահմէտտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Գուլյուլը սօղաղընատա 11 նումէրալը 115 զրա արսատա մէպնի 8 օտա, 2 սուֆա, 1 գույուլը հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 17

76500 Զըրչրատա Հաճի Հասան մահալլէսինտէ Հայատար ճատտէսինտէ 45 նումէրալը 350 զրա արսատա մէպնի 11 օտա, 3 սուֆա վէ 400 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 20

4375 2500 Գալաթատա Արապ ճամի չերիֆի մահալլէսինտէ Եէլքէնճիլեր ճատտէսինտէ 96 նումէրալը 25 զրա պիր զրթա արսանին նընբի հիսսէսի։ 160

9168 4000 Թօքհանէտէ Տէֆթէրտար Էլիֆաղ Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Մեէքթէպ Զըզմաղընատա 9 նումէրալը 132 զրա արսատա մէպնի 276 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին խուսս հիսսէսի։ 260

1407) Սիլիվրի Դաբուսընատա Դարապաշ մահալլէսինտէ Իշնէլի Պաղալ սօղաղընատա 18 նումէրալը 90 զրա արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու 16 զրա արսատա 1 մաթպախ վէ 394 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ ճէտիտ 30

22650 151)0Գասըմիաչատա Ճամի Քէպիր մահալլէսինտէ Տէօրթ Մէչատանը սօղաղընատա 18 վէ 20 նումէրալը 112 զրա արսատա մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա, 1 թուլումպալը գույու, 1 մաթպախ, 24 զրա պաղչէ վէ թահթընատա 13 զրա արսատա մէպնի պիր տիւքեանը հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ ճէտիտ 43

4285 2400 Դասրմ Բաչատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Տէրկեակ սօղաղընատա 21 վէ 23 մաղրուպ նումէրալը 1204 զրա արսատա 21 նումէրալը արսանին 96 հիսսէ իհթիպարը իլէ 15 հիսսէ թամ վէ 5 հիսսէնին սիւտս հիսսէսի իլէ 23 նումէրալը արսանին 48 հիսսէսին 7 հիսսէ թամ վէ 5 հիսսէնին սիւտս հիսսէսի։ 128

2345) 17000Դասըմիաչատա Ճամի Քէպիր մահալլէսինտէ Թէքբանէ Դաբուսը ճատտէսինտէ 61 նումէրալը 91 զրա արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 1 մաթպախ, 1 սու խաղնէսի վէ թահթընատա պիր տիւքեանը հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ ճէտիտ 42

3439 Պէյգօղտա Զէյմէ Պաչը ճատտէսինտէ 2 վէ 4 նումէրալը 58 զրա արսատա մէպնի ֆէվզընատա 2 օտայը հավի պիր պպպ տիւքեանին բուպ հիսսէսի։ 10

2638 Իսկիտարատա Մուրատ Բէյիս մահալլէսինտէ Թահթա Բէվանիճի սօղաղընատա միւքէրրէր 18 նումէրալը 211 զրա պիր զրթա արսանին նընբի հիսսէսի։ 61

ՊԻՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ.

Պիտայէթը իլան 2 չուպաթ 327 Նիհայէթը իլան 1 մարթ 328
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

7200 Սուլթան Պայազիտտէ Էմին Պէյ մահալլէսինտէ Հասան Բաչա դարագօլը ճատտէսինտէ 65 վէ 67 նօ.լը 33 զրա արսատա մէպնի ֆէվզընատա 3 օտայը հավի պիր պպպ տիւքեանին թէմամը։

155500 Թարապիատա Քիրլճ Պրունը ճատտէսինտէ 12 նօ.լը 120 զրա արսատա մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա վէ 1200 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ սահիբխանէ իլէ 1500 զրա պիր զրթա արսանին թէմամը։ 163

3360 Եէնի Պաղչէտէ Տէֆթէրտար Ահմէտ Զէլէպի մահալլէսինտէ Լութֆի Բաչա ճատտէսինտէ միւքէրրէր 36 նօ.լը 168 զրա պիր զրթա արսանին թէմամը։ 87

7450 Դասրմ Բաչատա Սիրքէճի Մուհիպատին մահալլէսինտէ Զէյնէլբլի Գուլու ճատտէսինտէ 116 նօ.լը 149 զրա պիր զրթա արսանին թէմամը։ 276

9067 Գասը գարեէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Բիզա Բաչա Զէյմէսի սօղաղընատա 96 վէ 98 նօ.լը 229 զրա պիր պպպ մէնզիլ իլէ 171 զրա արսանին 72 հիսսէ իհթիպարը իլէ 17 հիսսէսի։

3750 Եէնի Պաղչէտէ Բէչէճի Բիրի մահալլէսինտէ Կիւլ Տէտէ սօղաղընատա 28 նօ.լը 150 զրա արսատա մէպնի 1 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու 30 զրա ախրը մահալի իլէ 1000 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին բուպ հիսսէսի։ 513

1890 Իսկիտարատա Հաճզա Ֆըզլն մահալլէսինտէ Տավուտ օղլու սօղաղընատա 5 նօ.լը 120 զրա արսատա մէպնի 3 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 1 մաթպախ վէ 207 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին սիւսիւս հիսսէսի։ ճէտիտ 19

48225 Վէֆատատա Շէմսէտտին Մօլլա Քիւրանի մահալլէսինտէ Վէֆա ճատտէսինտէ 27 նօ.լը սէրունինտէ 1 մախզէնի հավի 1929 զրա պիր զրթա արսանին բուպ հիսսէսի։ 214

16771 Իսկիտարատա Սինան Բաչա մահալլէսինտէ Թօբրաք սօղաղընատա 5նօ.լը տէրունինտէ 2 եէր օտասը, 1 քէպիր գույու, 1 հավուզ, 1 ախուրը հավի 7486 զրա պիր զրթա պօսթանին 18 հիսսէ իհթիպարը իլէ 5 հիսսէսի։ 368

ԻՒՐԻՆՃԻ ՀԱՖԹԱ.

Պիտայէթը իլան 26 քեռան. սանի 327 Նիհայէթը իլան 23 չուպաթ 327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

7440 Ֆէթհիյէտ քեռթիպ Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Խասրբը սօղաղընատա 13 նիւմէրալը 110 զրա արսատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գույու վէ 42 զրա պաղչէյի հավի 1 պպպ մէնզիլին թէմամը։ 295

20100 Գալաթատա Էմնէքէմէզ մահալլէսինտէ Բուրսուզ սօղաղընատա 2նիւմէրալը 146 զրա արսատա մէպնի 4 օտա 1 սուֆա 2գույու 1 մաթպախ վէ 17 զրա արալրգ մահալինի հավի 1 պպպ մէնզիլին թէմամը։ ճէտիտ 25

17557 Ճըրալ օղլընատա Ճէկրի Գասրմ քաչա մահալլէսինտէ Ճըրալ օղլը ճատտէսինտէ 33 37 39 նիւմէրալը 171 զրա 8 բարմագ մուզատտէմա 3 պպպ տիւքեա էլգէվմ արսատան անճագ 39 նիւմէրալը մուայեէն սէպզ'վախճը տիւքեանընին նրաճ հիսսէսիյլէ մուայեէն 2 պպպ տիւքեան մահէլինին վէ 29 վէ 31 նիւմէրալը պէրվէֆ տիւքեանը արսասընին վէ տէրունինտէ միւթէքարբ պէրպէր կէտիկլինին 27նը հիսսէ իհթիպարրյա 3էր հիսսէսիյլէ 131 զրա տիւքեան հէվասրյա 12 զրա նէբրիպան մահալինին թէմամը։ 344

21615 Թօքխանէտէ Էպուէլֆպզլ Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Տէֆթէրտար նօ-գուչընատա 26 վէ 28 նօ.լը 91 զրա արսատա մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 1 սարբրճը հավի պիր պպպ մէնզիլ իլէ թահիրնատա 27 զրա արսատա պիր պպպ տիւքեանին թէմամը։ 189

7000 Մէվլէվիխանէ Դաբուսընատա Միյմար Աճէմ մահալլէսինտէ Օրթա սօղաղընատա 3 նօ.լը 75 զրա արսատա մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա վէ 150 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 167

148 Գանտիլլի գարեէսինտէ Այազատա Արգասը սօղաղընատա 18 նօ.լը 90 զրա պիր գրթա արսանին 7ոէ 1 հիսսէսի։ 319

782 Պէյօղլուտատա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Եէնի Շէհիր ճատտէսինտէ 66 նօ.լը 50 զրա պիր զրթա արսանին 8ոէ 1 հիսսէսի։

5080 Գասրմ Բաչատա Ճամի Քէպիր մահալլէսինտէ Տէպպաղլատանէ ճատտէսինտէ 39 նօ.լը 90 զրա արսատա մէպնի 6 օտա, 2 սուֆա, 1 գույու վէ 100 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին 6տա 3 հիսսէսի։ 266

7000 Թարագեբրատա Տայեէ Խաթուն մահալլէսինտէ Պէպյուլ Եէնի իսան օրթա գասրընատա 20 նօ.լը 30 զրա արսատա մէպնի պիր օտանին թէմամը։

ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՀԱՖԹԱ.

Պիտայէթ իլան 19 քեռանունի էվվէլ 327 Նիհայէթը իլան 16 չուպաթ 327
Դրյմէթը մուխամմէնէսի Պէտէլը միւզայէտէսի

7780 5000 Իսկիտարատա Աթիկ Վալիտէ մահալլէսինտէ Քէմէր Ալիը սօղաղընատա 13 նօ.լը 80 զրա արսատա մէպնի 3 օտա, 2 սուֆա, 14 զրա մահալտէ 1 մաթպախ վէ 121 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 238

1896 Զարչուլը Քէպիրտէ Խոճուէրլար սօղաղընատա 1 նօ.լը 4 զրա արսատա մէպնի ասլապ կէտիկլինին 9տա 1 հիսսէսի։ ճէտիտ 92

2087 Զարչուլը Քէպիրտէ Խոճուէրլար սօղաղընատա 3 նօ.լը 7 զրա արսատա մէպնի տօլապ կէտիկլինին 12 հիսսէ իհթիպարը իլէ 1 հիսսէսի։

1920) Գաբանը Ֆագիպտէ Հօճա Ֆայլի Աթթար մահալլէսինտէ ճամիի չերիֆ սօղաղընատա 12 նօ.լը 80) զրա արսատա մէպնի 4 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 1 թաղրգ, 1 մաթպախ վէ 60 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 586

20000 Պէյօղլուտատա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Պիւլպիւլ Տէրէսի ճատտէսինտէ 54 նօ.լը 110 զրա արսատա մէպնի 4 օտա, 2 սուֆա, 1 գույու վէ 40 զրա պաղչէյի հավի նիմ քեռգիր պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։

17770 Իսկիտարատա Աթիկ Վալիտէ մահալլէսինտէ Քէմէր Ալիը սօղաղընատա 21 նօ.լը 130 զրա արսատա մէպնի 5 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 715 զրա պաղչէ 1 պօտուրում վէ 34 զրա մահալտէ 1 մաթպախը հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 235

2485 2500 Զէնպէրլի Թաչտա Մօլլա Ֆէյզարի մահալլէսինտէ Նուրը Օսմանիյէ ճատտէսինտէ 56 նօ.լը սէրունինտէ 1 պօտուրումը հավի 24 զրա արսա սէրունինտ միւսթէքարբ պէրպէր վէ էսկիճի խաֆաֆ կէտիկլինին նընբի վէ միւլքինին 12 հիսսէ իհթիպարը իլէ 1 հիսսէսի։ 14

14750 Էյուպտէ Ճիվրի Գասրմ Բաչա մահալլէսինտէ Զըզմաղ Քիւչիւք սօղաղընատա 9 նօ.լը 91 զրա արսատա 4 օտա, 1 սուֆա, 1 գույու, 1 մախզէն վէ 19 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 38

3750) Այա Սօֆիատա Հօճա Բիւսթէմ մահալլէսինտէ Զաթալ Զէյմէ սօղաղընատա 8 միւքէրրէր նօ.լը 64 զրա 14 բարմագ արսատա մէպնի 5 օտա, 2 սուֆա վէ պիր մըդատար արալրգ մահալինի հավի պիր պպպ մէնզիլին թէմամը։ 39

10000 Սարբեարատա Օրթա Զէյմէ ճատտէսինտէ 25 նօ.լը 180 զրա արսատա մէպնի 7 օտա, 2 սուֆա, 1 գույու, 200 զրա պաղչէյի հավի պիր պպպ մէնզիլին նընբի հիսսէսի։ 50

Պաղատլ մուհարրէր էմլաքը մահիլլէ տէօրթ հաֆթա միւտտէթլէ իլանա զօնրլմշ տրր. պէտէլին զրա եիւզ զրշ. հիսապը իլէ նագատն թէամիլէսի վէ զրյմէթը մուխամմէնինին 100տէ օնը նիսպէթինտէ թէէմին ազչէսի թէվտիի մէնգուր տրր. պէտէլի մուզարրէրի թարիխը թէպլիղինատէն իհթիպարէն 25 կիւն զարֆընատա տէֆաթէրէ թէվվէլ իհթիյէնլերին թէէմին ազչէլերի զապթ խուլեէճէք պիր. նէզարէթի նէթիճէի միւզաեէսէ իւզերինէ թէֆվիզ վէ ամէտը թէֆվիզատ մուխայիր պիր. 31 թշրինի եվվէլ թարիխնէն իհթիպարէն մէկզրի միւզայէտէյէ վազ օլընան էմլաքը մահլիլէի մէզքիւրէ 100տէ 2 զրշ. տէլլարյէ միւթէֆվիվլերէ ահա պիր. չերայիթը մէզքիւրէ տարիխնտէ թալիպ օյանլարին ինանլարին պատէզզէվալ սաաթ պիրտէն տէօրտէ զատար էվզաֆը հիւմայուն էմլաքը վէ էմվալը վագֆիէ իսարէսնէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—20000 չիֆթ նումունէսի կիպի բանուկ չօրապ պէհէր չիֆթի 2 զ. 30 բարա, 4500 ատէտ նումունէսի կիպի ֆանէլա եօրկան պէհէր ատէտի 39 զ.։

Տարբէի Պարրիյէ իչիւն լիզուսը օլուպ պիլմիճադասա միւպաեաա խուրեէնի էվվէլճէ իսան օլունան պալատէ մըղտարլարը մուհարրէր 2 գալէմ էշա հիպալարընտա կէօսթէրիլէն ֆիյաթ իլէ թալիպի էօնտէսինտէ օլուպ բուսը չուպարէ 8նճի չարչնպին կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ 3տէ գարարը գաթիլերինին իհթաը մուզարրէր պուլընմշ օլարընտան մէզքիւր եէշալարընտաքի ֆիյաթարատան նօգանընա իհայա թալիպ օյանլարին եիւզատ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ազչէլերինի միւսթահրպէն եէվմը մէզքիւրէ տէյին Պարրիյէ նէզարէթի 4ինճի տարբէի լեվազիմ գըսմընա միւրաճաաթ իհթիլերի իլան օլունը։ 2—3

§ ՖինէրՊաղչէտէլազՊրունը նամ մահալտէ Տօնանմաը Հիւմայունատան պաղը սէֆայինին քէօմիւր վէ սու իլէ մուհիմմաթ ալմալարընը թէէմին իչիւն ինչաը լազըմ կէլէն բրնթրմ վէ սարբէնին օլպատէքի բրօժէ վէ չարթնամէսի մուճիպինճէ իմալ վէ ինչաընա թալիպ օյանլարին միւնագասայա իշթիրաք իմանք իւզրէ ալէլուսուլ թէէմինաթ ազչէլերինի միւսթահրպէն բուսի չուպարին 6ճնճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իհթիպարէն Պարրիյէ նէզարէթի 4ինճի տարբէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունը։ 2—3

Պէյազ սապոն 8000) տէն 10000) քիլօ գատար։

Տայիրէի Պարրիյէ իչիւն պիր սէնէ զարֆինտա միւզթազի օլան եիւզ պէն քիլօ սապոն միւնագասայա գօնրլմշ վէ լուսպարին ալիրնճը բազար էրթէսի կիւնի իհալի էվվելկիսինին վէ 9ճնճը բէնճնչնպին կիւնիւ իհալի գաթիյէսինին իհթաը մուզարրէր պուլընմշ օլարընտան իհայա թալիպ օյանլարին չերայիթի միւնագասայը անլամագ իչիւն ճումատան մասատա հէր կիւն պատէզզէվալ սաաթ իւչէ գատար Պարրիյէ նէզարէթի տէօրտունճի տայիրէսինին պէչինճի չիւպէսինէ վէ եէվմը իհալէտ եիւզատ օն թէէմինաթ ազչէսնի միւսթահրպէն տայիրէի մէզքիւրէ լեվազիմ գըսմընա միւրաճաաթ իհթիլերի իլան օլունը։ 3—3

ՀԱՐ